I am… Fallen Angel

I am…

実は私は

8

増田英二

EIJI MASUDA

SHONEN CHAMPION COMICS

COVER DESIGN KAZUO MIYAMURA

SHONEN CHAMPION COMICS WEEKLY

実は私は I am… 8

増田英二

秋田書店

9784253221757

ISBN978-4-253-22175-7

C9979 ¥419E (0)

1929979004194

雑誌 40107−94

秋田書店

定価：本体419円＋税

I am…

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

【週刊少年チャンピオン掲載】
SHÔNEN CHAMPION COMICS

増田英二
EIJI MASUDA

I am... 実は私は

8

実は私は I am...

Story & Character

DECIDING TO CONFESS HIS ONE SIDED FEELINGS FOR SHIRAGAMI YOUKO, KUROMINE ASAHI OPENED THE DOOR TO HIS CLASSROOM AFTER SCHOOL.
WHAT HE DISCOVERED WAS THAT SHIRAGAMI YOUKO IS ACTUALLY A VAMPIRE
ASAHI, WHO HAS HIS SIGHTS ON CONFESSING TO YOUKO
FACES AN UNUSUAL SCHOOL LIFE AS HE RESOLVES TO PROTECT SHIRAGAMI'S SECRET. BUT...

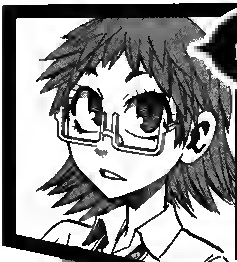
KUROMINE ASAHI

Asahi Kuromine

HE CANT KEEP A SECRET AND IS KNOWN AS "THE BAG WITH HOLES" TO HIS CLASSMATES. HE HAS FEELINGS FOR SHIRAGAMI-SAN

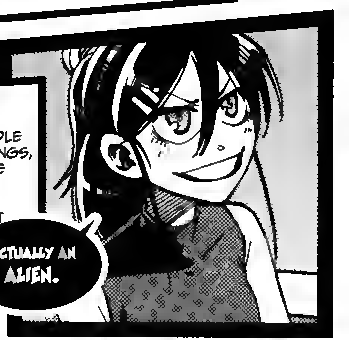
SHIRAGAMI YOUKO

UNDER THE CONDITION THAT SHE DOESN'T REVEAL HER SECRET SHE GOES TO A HUMAN HIGH SCHOOL. SOMEHOW WHILE KEEPING THE FACT THAT SHE IS A VAMPIRE A SECRET SHE TRIES TO ENJOY HIGH SCHOOL LIFE



AKEMI MIKAN

PRESIDENT OF THE NEWSPAPER CLUB AND ASAHI'S CHILDHOOD FRIEND. HER GLASSES HAVE BECOME "GOD OF FORTUNE FUKU-CHAN". SHE LIKES ASAHI.

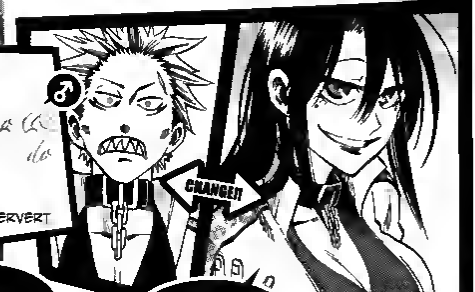


AIZAWA NAGISA

AS THE CLASS REPRESENTATIVE SHE IS IN THE MIDDLE OF SCOUTING THE EARTH. REALIZING ASAHI'S FEELINGS, SHE TURNED HIM DOWN BEFORE HE HAD THE CHANCE TO CONFESS IN THE PAST. CURRENTLY, HOWEVER, HER FEELINGS FOR ASAHI ARE ONE SIDED. HER REAL BODY COMES OUT FROM HER PILOT SEAT IN THE SCREW ON HER OUTER BODY'S HEAD. HER BROTHER, AIZAWA RYOU, IS ALSO CURRENTLY RESIDING ON EARTH.

SHISHIDO SHIHO & SHISHIDO SHIROU

SHIRAGAMI-SAN'S CHILDHOOD FRIEND AND PERVERT
IF SHE LOOKS AT THE MOON SHE TRANSFORMS INTO THE WEREWOLF SHISHIDO SHIROU
SHIROU LIKES SHIRAGAMI-SAN.
THEIR MOTHER IS THE CHARISMATIC PERVERT



KIRYUUIN RIN

SHE HAS COME TO PREVENT A FUTURE WHERE THE EARTH IS RULED BY PERVERTS. IN ORDER TO TELL ASAHI AND THE OTHERS ABOUT THE FUTURE, SHE HAS STARTED COMING TO SCHOOL.
ASAHI'S GRANDDAUGHTER.

KOUMOTO AKANE

HORNED DEVIL

THE PRINCIPAL AT ASAHI'S HIGH SCHOOL. ALTHOUGH SHE LOOKS LIKE A LOLI, SHE IS ACTUALLY A DEVIL WHO HAS LIVED THOUSANDS OF YEARS. ASAHI'S HOMEROOM TEACHER, KOUMOTO-SENSEI, IS HER GREAT GRANDDAUGHTER. CAN'T RESIST SWEETS.

SHIROGANE KAREN

THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT AT THE SCHOOL ASAHI ATTENDS. BECAUSE OF THE PRINCIPAL'S PRANKS SHE HAS LOST HER HALO MAKING HER A (SELF-PROCLAIMED) FALLEN ANGEL. WAS IN THE SAME GRADE AS SHIRAGAMI'S PARENTS.

KOUMOTO AKARI

HOMEROOM TEACHER FOR ASAHI'S CLASS. ALTHOUGH SHE IS THE PRINCIPAL, AKANE'S, DAUGHTER SHE DOESN'T HAVE ANY DEVIL POWERS. HAS A PAST AS A GANGSTER. SINGLE.

実は私は 8

I am

CONTENTS

CHAPTER. 62: "LET'S PLAY WITH AN ANGEL'S FEATHERS!" —— 005

CHAPTER. 63: "LET'S CELEBRATE A BIRTHDAY!" —— 025

CHAPTER. 64: "LET'S GET OUT OF A SLUMP!" —— 049

CHAPTER. 65: "LET'S BE MISTAKEN!" —— 069

CHAPTER. 66: "LET'S MAKE SOMETHING UP!" —— 089

CHAPTER. 67: "LET'S DO SOME COURTING!" —— 109

CHAPTER. 68: "LET'S FIGURE OUT OUR FRIENDS' LOVE LIVES!" 129

CHAPTER. 69: "LET'S PRODUCE A DATE!" —— 149

CHAPTER. 70: "LET'S GIVE AN ANSWER!" —— 169

BONUS —— 189～191

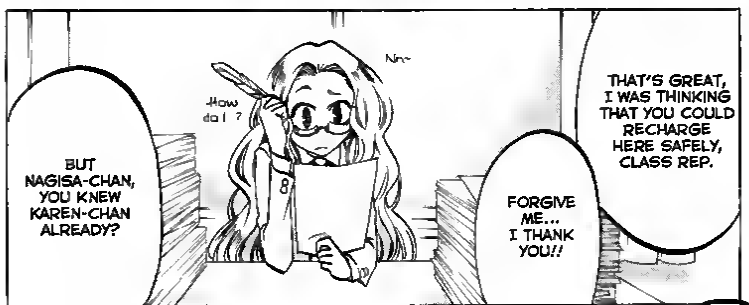
初出○週刊少年チャンピオン2014年 No 23～No 31掲載。

※この作品はフィクションであり、
実在の個人 団体等にはいっさい関係ありません。

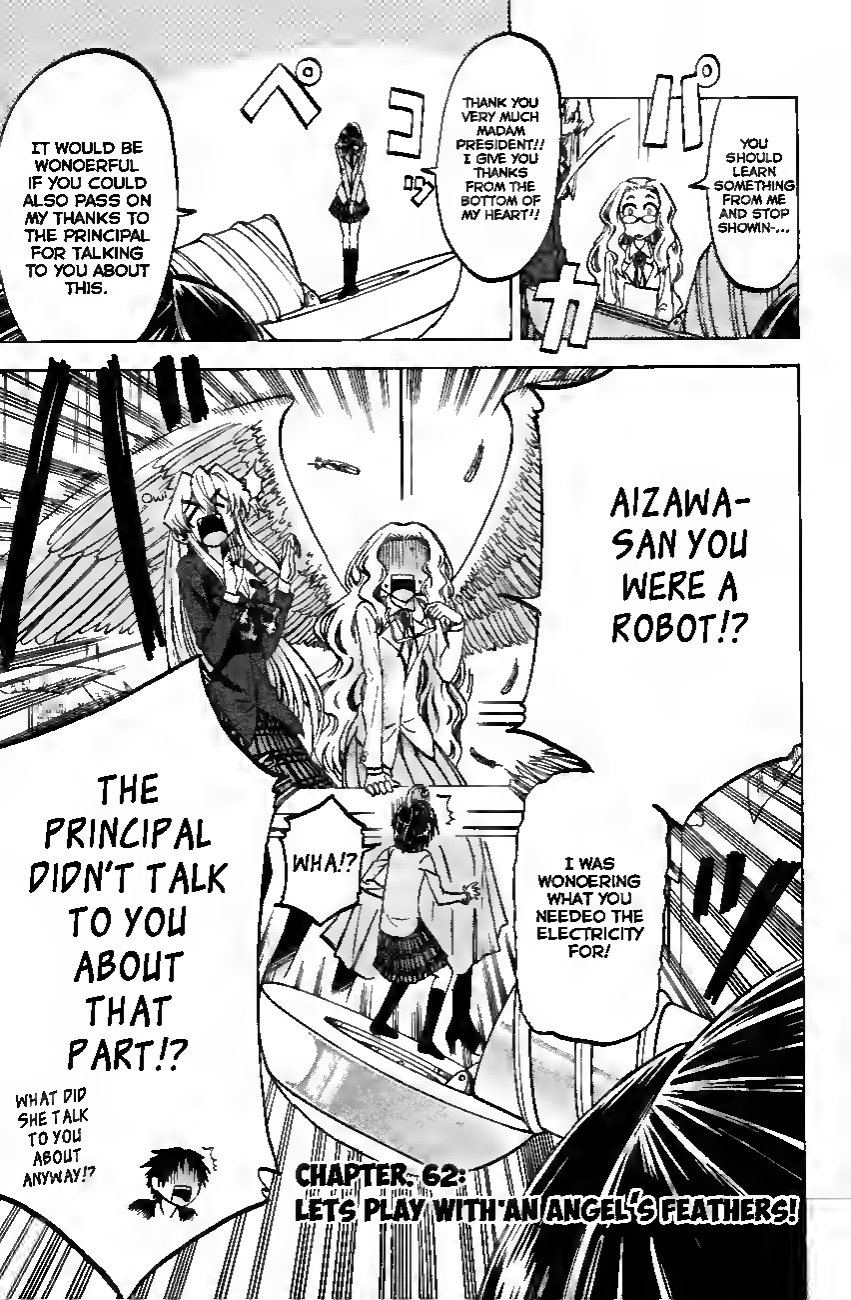
CHAPTER 62:
LETS PLAY WITH AN ANGEL'S FEATHERS!

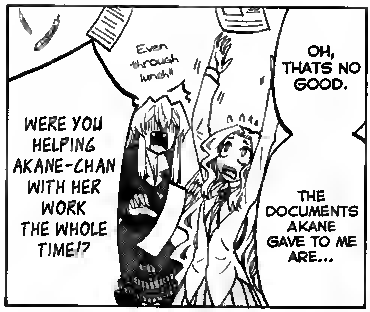
SO, THE SEMESTER JUST STARTED
AND YOU ALL ARE ALREADY PLANNING TO TREAT THE STUDENT COUNCIL ROOM AS YOUR HANGOUT?
AH.
SORRY PREZ'...
SORRY KAREN-CHAN. IF ITS HERE, THEN I CAN EAT MY LUNCH WITHOUT WORRYIN' ABOUT MY FANGS...
BUT IF ITS GETTING IN THE WAY OF YOUR WORK...
OH, NO, THAT ISN'T THE CASE AT ALL.
WHAT I'M TRYING TO SAY YOUKO-SAN,
IS THAT I'M A DEMON I'M THE ONE WHO IS GOING TO DRAG YOU BACK HOME.
SPRING BREAK, GOLDEN WEEK, SUMMER BREAK ...
AND I WON'T LET YOU FORGET WINTER BREAK AGAIN!!
I-
I'M SORRY...
YOU'RE JUST A NAGGING ANGEL AREN'T YOU!?

THAT ASIDE, MADAM PRESIDENT,
Hmm for 12 months
ARE YOU SURE IT IS ALRIGHT FOR ME TO TO CHARGE MY BATTERY HERE...?
Totally in trance!
IT'S FINE~ AIZAWA-SAN, AND I'VE HEARD ABOUT YOU FROM AKANE.
HOWEVER, I WILL ASK FOR A "THANK YOU" AS COMPENSATION

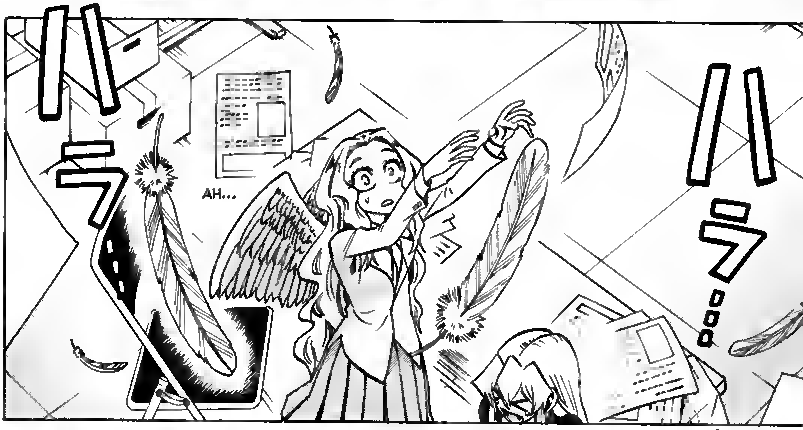

Nn~
How do I ?
THAT'S GREAT, I WAS THINKING THAT YOU COULD RECHARGE HERE SAFELY, CLASS REP.
FORGIVE ME... I THANK YOU!!
BUT NAGISA-CHAN, YOU KNEW KAREN-CHAN ALREADY?

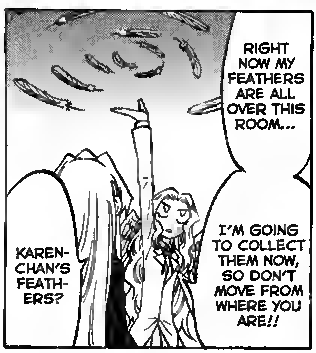
AS A CLASSROOM REPRESENTATIVE I AM UNDER ORDERS TO REPORT THE CLASSROOM'S STATUS TO HER ONCE A MONTH AFTER ALL.
WELL, AIZAWA-SAN IS THE ONLY ONE THAT EVER COMES TO REPO-...
HEY~ HEY~ KAREN-CHAN SHOW ME YOUR WINGS!!
SINCE I SAW THEM LAST TIME I WAS THINKING HOW PRETTY THEY WERE!!
EH?
AH- I CAN'T. THEY AREN'T SOMETHING I SHOULD SHOW OFF SO EASILY.


IT WOULD BE WONDERFUL IF YOU COULD ALSO PASS ON MY THANKS TO THE PRINCIPAL FOR TALKING TO YOU ABOUT THIS.
THANK YOU VERY MUCH MADAM PRESIDENT!! I GIVE YOU THANKS FROM THE BOTTOM OF MY HEART!!
YOU SHOULD LEARN SOMETHING FROM ME AND STOP SHOWIN-...
AIZAWA-SAN YOU WERE A ROBOT!?
I WAS WONDERING WHAT YOU NEEDED THE ELECTRICITY FOR!
WHA!?
THE PRINCIPAL DIDN'T TALK TO YOU ABOUT THAT PART!?
WHAT DID SHE TALK TO YOU ABOUT ANYWAY!?
CHAPTER 62:
LETS PLAY WITH AN ANGEL'S FEATHERS!


Even through lunch!!
WERE YOU HELPING AKANE-CHAN WITH HER WORK THE WHOLE TIME!?
OH, THAT'S NO GOOD.
THE DOCUMENTS AKANE GAVE TO ME ARE...

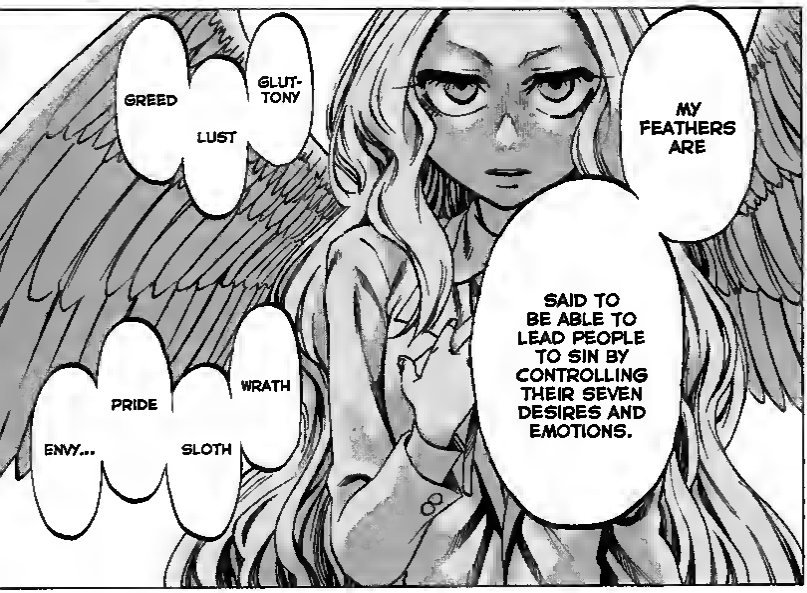
SHE'S AN ANGEL SO IT DOESN'T COUNT. SHE'S AN ANGEL SO IT DOESN'T COUNT...
S SORRY I THOUGHT
HA- THAT WAS SURPRISING-
TO THINK THAT AIZAWA-SAN WAS AN ALIEN.


AH...

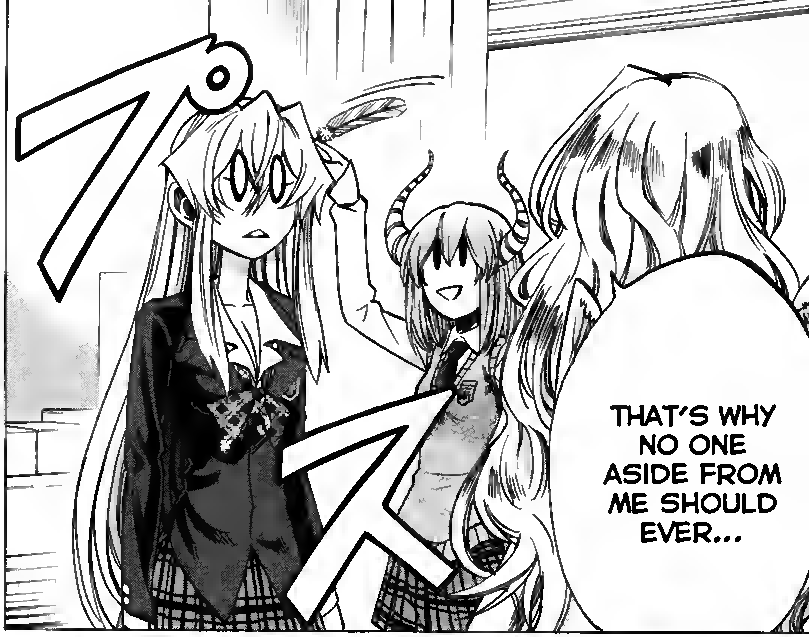

KAREN-CHAN'S FEATHERS?
I'M GOING TO COLLECT THEM NOW, SO DON'T MOVE FROM WHERE YOU ARE!!
RIGHT NOW MY FEATHERS ARE ALL OVER THIS ROOM...

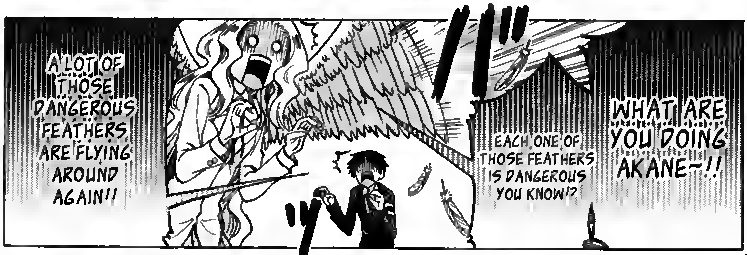
HUH?
ALL OF YOU, STAY RIGHT WHERE YOU ARE!!

MY FEATHERS AREN'T YOUR EVERYDAY FEATHERS!!
SINCE KUROMINE-KUN HAS BEEN STUCK BY ONE ALREADY, HE SHOULD KNOW, RIGHT?
AH, RIGHT.
WHEN IT HAPPENED I SUDDENLY COULDN'T MOVE MY LEFT LEG AT ALL...


MY FEATHERS ARE
SAID TO BE ABLE TO LEAD PEOPLE TO SIN BY CONTROLLING THEIR SEVEN DESIRES AND EMOTIONS.
GLUT-TONY
GREED
LUST
WRATH
PRIDE
ENVY...
SLOTH

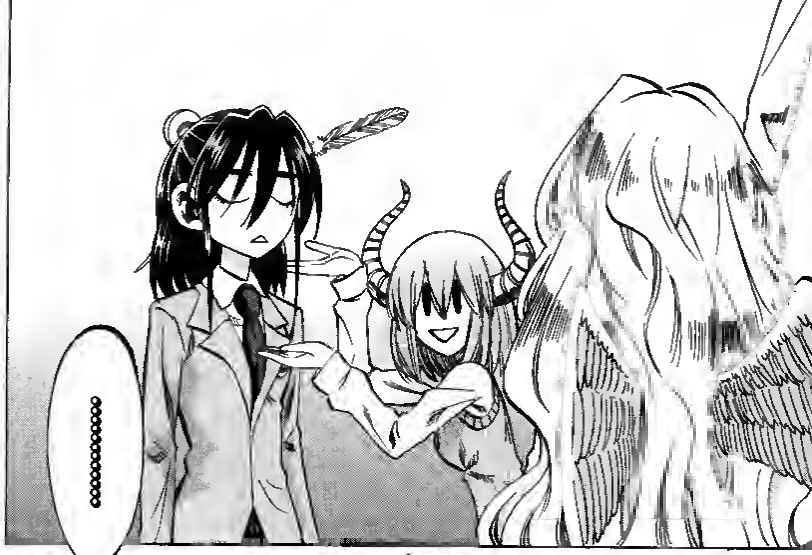
THE FEATHER I USED ON KURO-MINE-KUN WAS THE FEATHER OF SLOTH.
SO THAT'S WHAT IT WAS.
YOUR LEFT LEG WAS UNABLE TO MOVE BECAUSE IT BECAME LAZY.
S...SORRY, I DIDN'T THINK IT WAS SOMETHING SO DANGER-OUS....
ITS FINE AS LONG AS YOU UNDERSTAND, I'VE ALREADY GATHERED ALL THE FEATHERS ANYWAY.
THEY'RE SOMETHING THAT ONLY I CAN CONTROL AFTER ALL


THAT'S WHY NO ONE ASIDE FROM ME SHOULD EVER...


A LOT OF THOSE DANGEROUS FEATHERS ARE FLYING AROUND AGAIN!!
EACH ONE OF THOSE FEATHERS IS DANGEROUS YOU KNOW!?
WHAT ARE YOU DOING AKANE~!!

FEATHERS THAT CAN CONTROL THE EMOTIONS AND DESIRES OF PEOPLE, LEADING THEM TO SIN—
WHAT IN THE WORLD IS ABOUT TO HAPPEN.
オロオロ
O-OH RIGHT, YOUKO-SAN!!
!
WHICH FEATHER DID YOU...
A... ARE YOU ALRIGHT YOUKO-CHAN!?

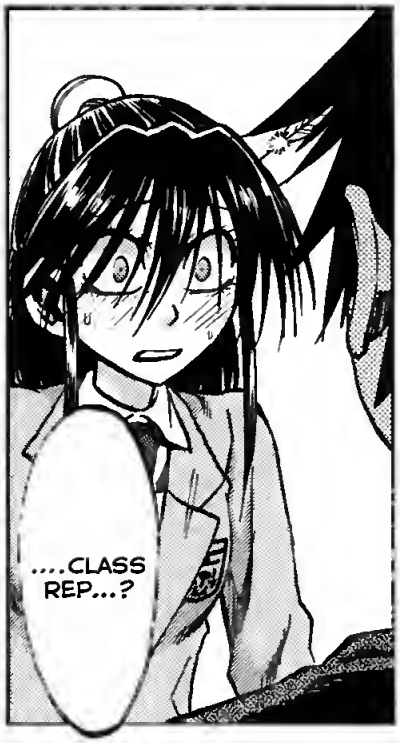
Whew
Growl
OH, GOOD... ITS THE SAME AS ALWAYS..!!
A-
ASAHI-KUN, YOU IDIOT!! IT'S NOT LIKE I'M ALWAYS HUNGRY!!
S-
I JUST ATE MY LUNCH TOO!!
SORRY I JUST...
AH... IT WAS THE FEATHER OF GLUTTONY...
NOW, BEFORE ANYTHING ELSE HAPPENS I'LL COLLECT...
.....

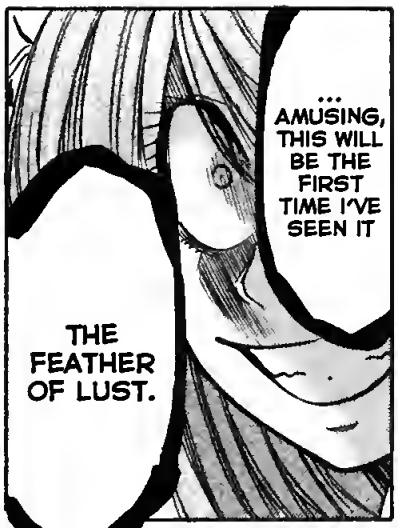

.....

WHY ARE YOU FLINGING OUT MORE FEATHERS AGAIN PREZ!?
WHY ARE YOU DOING IT AGAIN AKANE!?

そう…
.....
U-UM... CLASS REP....?
WHICH FEATHER DID YOU...
NA... NAGISA-CHAN ARE YOU OKAY!?

I WANT YOU TO
GO OUT WITH ME!!


....CLASS REP...?


...AMUSING, THIS WILL BE THE FIRST TIME I'VE SEEN IT
THE FEATHER OF LUST.

GO OUT.

.....
...EH?
UMM,
CLASS REP? THE F-FEATHER? BECAUSE OF THE FEATHER...?
DAMN IT, MOVE OUT OF THE WAY KUROMINE ASAHI!!
...HUH?
YOUKO-KUN, GO OUT WITH ME!!
AAH!! YOU MEANT HER!?
Growl
LETS GET TOGETHER AND DO SOME NIGHT TIME TRAINING!!
AND THE CLASS REP IS TURNING INTO HER BROTHER!?

THERE IS NO NEED FOR WORRY!! I KNOW PLENTY OF TECHNIQUES!!
CLASS REP--!!
ほれ ほれ
I can't watch anymore
HURRY, HURRY AND PUT THE CLASS REP OUT OF HER MISERY...
I KNOW ALREADY
COL-LECT-ED!!

HOW HORRIBLE, THE FEATHER OF LUST-!!
That was startling!
Phew
It was the feather's fault!
The feather!
Cupid
THE FEATHER OF LUST IS PARTICULARLY POWERFUL,
IT'S A BIT DIFFERENT FOR EVERYONE, BUT THE MOMENT YOU GET STUCK WITH ONE YOU COMPLETELY FALL IN LOVE WITH THE PERSON IN FRONT OF YOU.

YOU KNOW HOW AN ARROW FROM CUPID'S BOW CAN BEWITCH SOMEONE RIGHT?
BASICALLY, THAT'S HOW THIS FEATHER WORKS...
ooooooooo

STOP RIGHT THERE AKANE!! WHAT ARE YOU PLANNING TO DO!?
WELL IT'S PRETTY OBVIOUS WHAT SHE'S ABOUT TO DO!!
AH, NO, IT'S NOT RIGHT TO JUDGE SO QUICKLY RIGHT?
IT'S BAD!! SHE'S REALLY EXCITED ABOUT THIS!!

DON'T DO IT AKANE-CHAN!! YOU CAN'T JUST STICK PEOPLE WITH...
GAH,
SHIHO-SAN, MIKAN, AND EVEN RIN-CHAN!?
EH? WHAT? YOU'RE CHASING DOWN THE HORNED GIRL!?
IF SO, THEN I'LL LEND A HAND...
AKEMI-SAN, RUN-!!

AKEMI-SAAAAAAN!!
EH,
Y-YES!?
ASAHI.
……
Growl
E... EROMINE-KUUUUN!!
HOW IS IT!?
GRANDMA TURNED INTO A PERVERT!?

WHAT ARE YOU DOING STRIPPING LIKE THAT!? SHIHO!?
I'M NOT GONNA LOSE AT THIS.....!!
EH?
I'M BEING A PERVERT?
むに
.....
WHAT ARE YOU DOING PER-VERT!!
ASAHI'S RIGHT HAND IS GOING TO GROPE MY LEFT...
GYAAAA!!
WHAT AM I DOING AT SCHOOL!!
A-ANOTHER VICTIM OF THE FEATHER OF LUST...
OW
AKANE-CHAN, YOU'RE BEING A LITTLE MEAN TODAY!!
YOU DO IT EVERYDAY THOUGH
IF YOU DON'T CUT IT OUT I'LL TELL AKARI-CHAN ON YO...
.....

SHE USED THE FEATHER OF LUST ON THE WORST PERSON POSSIBLE--!!
EH,
EH!?
.....
Grrowl
Grrowl
!?
THE RELEASED PERVERTED-NESS IS MAKING THE PEOPLE AROUND HER DO SEXY POSES!?
RIN-CHAN!?
!?
Grrowl
オオオオオオオオオオオオ
IT'S THE SAME...
IT'S THE SAME AS THE FUTURE RULED BY PERVERTS....
!? I, IT CAN'T BE...
IT CAN'T BE THAT SHIHO WAS THE ONE WHO TURNED THE FUTURE INTO A MESS, THE...
Grrowl
IMPOSSIBLE... THE FEATHER OF LUST WAS THE TRIGGER SHE NEEDED TO DESCEND!?
THAT LEGEND-ARY...

CHARISMATIC PERVERT II
Kyaa!!!
!?
D-DID YOU SEE? KUROMINE-KUN...
YOU DIDN'T S-SEE RIGHT? HA, HAHA..
Growl
Growl

!!
SHIHO-SAN!?
WAIT UNTIL I'VE FIXED ALL MY B-BUTTONS!!
UMM... SHIHO-SAN?
UH,
KAREN-CHAN DID SAY THAT THE FEATHERS WORKED ON EVERYONE DIFFERENTLY BUT...
Growl
SHIHO'S PERVERTED-NESS... DISAP PEARED...?
S...SORRY, C-COULD YOU NOT LOOK OVER HERE SO MUCH?
IF YOU STARE AT ME LIKE THAT IT'S...
A LITTLE E-EM-BARASS-ING.
SHIHO-SAN!?
W...WELL, I KNEW IT WAS GOING TO BE BAD FOR SHIHO-SAN
!?
!?
.....
THAT IT WAS GOING TO BE A BIG DEAL IF SHE GOT STUCK WITH THE FEATHER OF LUST BUT
I DIDN'T THINK IT WOULD TURN OUT LIKE THIS....

GYA-HA-HA-HA-HA-HAA-HA!!
THERES NO WAY I'M GONNA!!
WAIT!! NO, PLEASE WAIT!! I'VE GOT SOMETHING IMPORTANT TO SAY!!
HEY KUROMINE!! WHY ARE YOU RUNNING FROM ME!?

Growl

LUCKY! EVEN I CAN'T TELL WHICH FEATHER IS WHICH!!
TO THINK I GET TO MESS AROUND WITH THE LEGENDARY FEATHER OF LUST, CUPID'S ARROW!!
I... I HAVE TO STOP AKANE...!!
...PRESIDENT, CAN I HAVE ONE MORE FEATHER?
WAIT...? IF I CAN USE THE FEATHER AND MAKE AIZAWA FALL FOR ME
Here is today's snack
Good
I CAN EAT AIZAWA'S HOME-MADE SWEETS WHENEVER I WANT!?
AND COULD I EVEN USE IT FOR AKARI'S LOVE LIFE!? FOR THAT FOREVER SINGLE'S LOVE LIFE!!
BUT THIS IS FABULOUS!! THERE ARE INFINITE POSSIBILITIES FOR THIS FEATHER OF LUST!!
NO, BEFORE THE POWER OF AKARI'S FOREVER SINGLE LIFE, EVEN THE FEATHER OF LUST IS POWERLESS, I SUPPOSE...
PUHA HA!!
YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT...

ITS WONDERFUL, THIS FEATHER OF WRATH
MORE AND MORE ANGER IS FLOWING THROUGH ME...
HA...
THANKS TO THAT IT LOOKS LIKE I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT SHOWING ANY KIND OF RESTRAINT...!!

END

Underdog Scans

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
/a/non of virginia

CLEANER
al245

QC
Tarage

ADDITIONAL HELP
Lyendith

underdogscans.wordpress.com
boards.4chan.org/a/

KU-KU-KU...
TIME IS A RELENTLESS THING YOU SEE...
ゴォーン
IT WOULD SEEM THAT THIS DAY HAS FINALLY CO...
HA!?
W...WAIT AKARI!! I HAVEN'T SAID ANYTHING YET!!
I HAVEN'T SAID ANYTHING!! STOP!!
THERE'S NO NEED TO WORRY PRINCI-PAL...
BECAUSE I KNOW VE-RY WELL WHAT IT IS YOU'RE TRYING TO SAY.

CHAPTER 63: LET'S CELEBRATE A BIRTHDAY!

CHAPTER 63:
LET'S CELEBRATE A BIRTHDAY!

TOP SECRET

I am... 実は私は 8

KAREN-CHAN THANK YOU
FOR TELLING US ABOUT AKARI-CHAN'S BIRTHDAY!!
KOUMOTO-SENSEI HELPS US OUT ALL THE TIME
FUFU.. IT'S QUITE ALRIGHT AS LONG I RECEIVE A "THANK YOU" AS PAY-MENT..!!
SO THIS IS A GOOD CHANCE TO RETURN THE FAVOR.

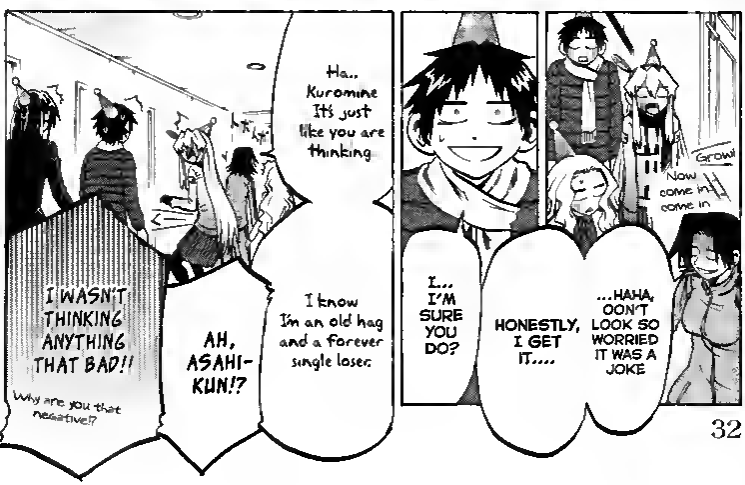
SENSEI PROBABLY HAS A LOT TO DEAL WITH EVERYDAY
AND JUST LIKE THE CLASS REP SAYS, SHE'S ALWAYS BEEN THERE FOR US

KOUMOTO-SENSEI'S BIRTHDAY.. HUH
IT SEEMS LIKE KOUMOTO-SENSEI IS WORRIED ABOUT HER AGE SO I DON'T KNOW IF SHE'LL BE HAPPY, BUT...

I HOPE WE MAKE TODAY A GOOD BIRTHDAY..!!
DING-DONG~
YES?
WHO IS I-
ONE, TWO...
KOUMOTO-SENSEI, HAPPY BIRTHDAY!!
WE HEARD IT FROM KAREN-CHAN THAT TODAY IS YOUR BIRTHDAY!!
HUH?
FUFU... YOU'RE OUT OF LUCK AKARI. AS I, A DEMON, HAVE SET MY SIGHTS ON YOU.
YOU HAVE NO CHOICE BUT TO HAVE AN ENJOYABLE BIRTH-DAY...!!

IT'S NOT YOUR BIRTHDAY TODAY!?
AKANE SAID IT WAS TODAY TOO
WHAT BIRTHDAY ARE YOU TALKING ABOUT?
A... WELL, KAREN-CHAN
KOU-MOTO-SENSEI?
?
EH? THE SCHEDULE BOOK FROM LAST YEAR SAID... HUH!? W...WHAT SHOULD WE DO? I WAS SURE THAT IT WAS TODAY...
She's got stuck with gluttony again.
Grow!
AH, ACTUALLY KAREN-SAN,
UNTIL LAST YEAR IT WAS TODAY.
...HUH?
AS YOU KNOW KAREN-SAN, UNTIL NOW I'VE SPENT THE DAY THAT INCREASES MY AGE WITH EMOTIONS RUNNING WILD.
BUT I'VE REALIZED...

THAT IF I DON'T HAVE A BIRTHDAY
I WON'T GROW ANY OLDER...!!
WHAT IS THIS PERSON SAYING-!!


Grow!
Now come in, come in
I... I'M SURE YOU DO?
HONESTLY, I GET IT....
...HAHA, DON'T LOOK SO WORRIED IT WAS A JOKE
Ha.. Kuromine It's just like you are thinking
I know I'm an old hag and a forever single loser.
AH, ASAHI-KUN!?
I WASN'T THINKING ANYTHING THAT BAD!!
Why are you that negative!?

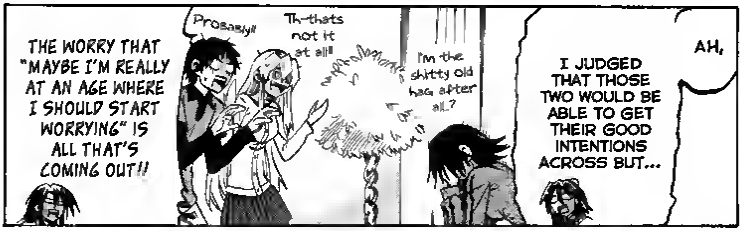
I WONDER WHY SHE'S ACTING LIKE THIS TODAY, NORMALLY SHE ISN'T SO..
MMM- BUT JUST LEAVING HER NOW WOULD BE...
U... UM, WHAT SHOULD WE DO? IT LOOKS LIKE SENSEI DOESN'T REALLY WANT TO CELEBRATE.
WELL, SIT DOWN WHEREVER YOU'D LIKE, THE JERSEY WEARING SINGLE IS FINE WITH THE FLOOR...
ONE O'CLOCK ONE O'CLOCK
THIS IS A NOTICE THAT IT HAS BEEN 13 HOURS SINCE KOUMOTO AKARI HAS AGED ANOTHER YEAR.
パポーポー
カッ
わー
IT HAS BEEN 13 HOURS SINCE KOUMOTO AKARI HAS GROWN OLDER.
ONE O'CLOCK ONE O'CLOCK,

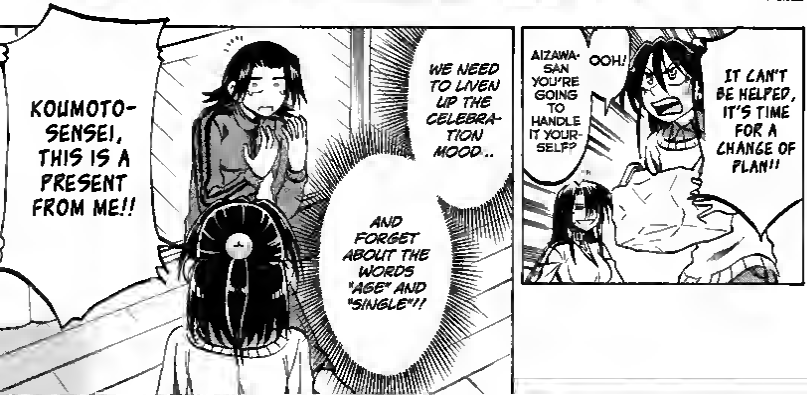
GET OUT OF HERE YOU SHITTY OLD HAG!!
everyday like
So this is Koumoto-sensei's
KUKUKU... I WONDER WHICH OF US THE WORLD CONSIDERS A SHITTY OLD HAG?
WELL THEN, I'LL SEE YOU ALL AT 2 O'CLOCK!!
I'VE DECIDED...
WE'LL DEFINITELY HAVE KOUMOTO-SENSEI HAVE A NICE BIRTHDAY!!
AGREED!!

A-
AKARI-CHAN!!
!!!!
IT'S UP TO THE BOTH OF YOU!!
OUR OBSTACLES WILL BE THE WORDS "AGE" AND "SINGLE"!! IF WE CAN GET PAST THESE TWO, WE ARE ASSURED THAT THE OPERATION WILL SUCCEED!!
EH?

I'm the one who should be called shitty old hag.
Is it me..?
WE HAVE UNTIL PRINCIPAL SHOWS UP AGAIN, ESTIMATED TO OCCUR AT 1400 HOURS!!
FROM HERE ON WE WILL COMMENCE OPERATION: HAVE KOUMOTO-SENSEI CELEBRATE HER BIRTH-DAY!!

...Why aren't you looking at me...?
about your actual age
Even though I'm not sure
your real age though
I don't know
AIZAWA-SAN AREN'T THOSE TWO THE WORST POSSIBLE CHOICE!?
You can see right through both of them!
TH-THATS RIGHT!!
A-AKARI-CHAN, YOU'RE NOT AT AN AGE WHERE YOU SHOULD BE WORRIED I THINK-?


THE WORRY THAT "MAYBE I'M REALLY AT AN AGE WHERE I SHOULD START WORRYING" IS ALL THAT'S COMING OUT!!
Probably!
Th-thats not it at all!
I'm the shitty old hag after all..?
AH, I JUDGED THAT THOSE TWO WOULD BE ABLE TO GET THEIR GOOD INTENTIONS ACROSS BUT...


KOUMOTO-SENSEI, THIS IS A PRESENT FROM ME!!
WE NEED TO LIVEN UP THE CELEBRATION MOOD..
AND FORGET ABOUT THE WORDS "AGE" AND "SINGLE"!!
AIZAWA-SAN YOU'RE GOING TO HANDLE IT YOURSELF?
OOH!
IT CAN'T BE HELPED, IT'S TIME FOR A CHANGE OF PLAN!!

THIS IS...
AIZAWA'S CAKE!?
I'M STILL BUT A NOVICE BUT I MADE THIS WITH ALL OF MY HEART
PLEASE CHEER UP.

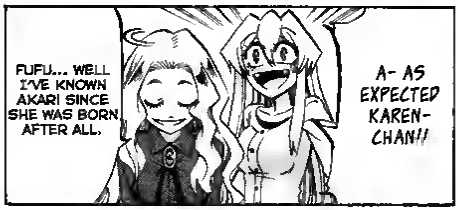
..SOB
SOB...
!
AKARI-CHAN IS SO MOVED SHE'S CRYING!!
YOU DID IT NAGISA-CHAN!!

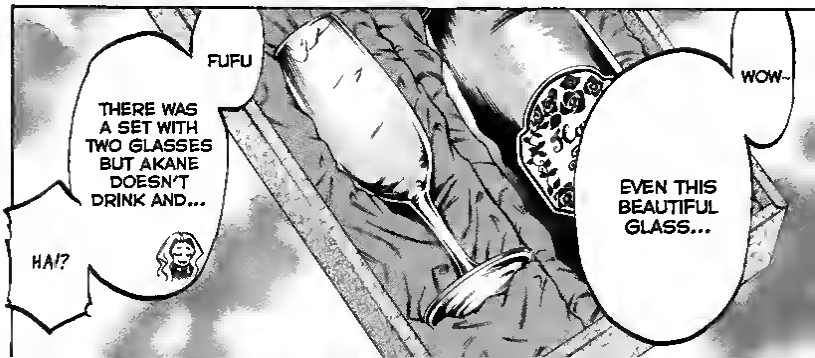
SORRY AIZAWA... BUT THIS CAKE'S SIZE...
WITH AN OLD HAG LIKE ME THERE MIGHT NOT BE ENOUGH SPACE TO PUT CANDLES FOR EVERY YEAR...
If I was a little younger...
CUT IT OUT AKANE-CHAN!! IF YOU TAKE AWAY ANY MORE SPACE...!
NO, EVEN IF YOU TAKE SOME THERE WILL BE ENOUGH SPACE!!
Even though I don't know how old you are!

I was naive for thinking that birthdays equal cakes...
To think that I was bombarded in the danger zone called 'age'...
SENSE!!! COULD YOU JUST TELL US HOW OLD YOU ARE!? THAT WAY...
THERE'S NO WAY I'M TELLING!! WHEN YOU ALL LEAVE CAN YOU EVEN KEEP A STRAIGHT FACE!?
HONEST YOU ALL, I CAN'T BEAR TO WATCH THIS...
FUFU...
IT WOULD SEEM THAT I AM THE ONLY ONE WHO CAN GRANT A PERSON'S WISHES... IT IS A DEMON'S DUTY...!!
KAREN-CHAN!?
TODAY IS YOUR BIRTHDAY... JUST FOR TODAY I WON'T ASK FOR COM-PENSA-TION...
NOW AKARI!! TAKE THIS!!
!
TH... THIS IS!?

KOUMOTO-SENSEI SMILED-!?
As expected of an angel!!
H-
HIGH CLASS WINE!?

UNLIKE THAT SHITTY OLD HAG, EVERY YEAR KAREN-SAN...

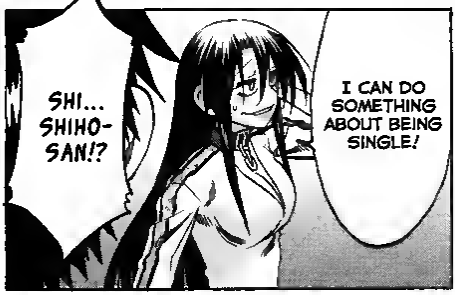

FUFU... WELL I'VE KNOWN AKARI SINCE SHE WAS BORN, AFTER ALL.
A- AS EXPECTED KAREN-CHAN!!


FUFU
THERE WAS A SET WITH TWO GLASSES BUT AKANE DOESN'T DRINK AND...
HA!?
WOW~
EVEN THIS BEAUTIFUL GLASS...

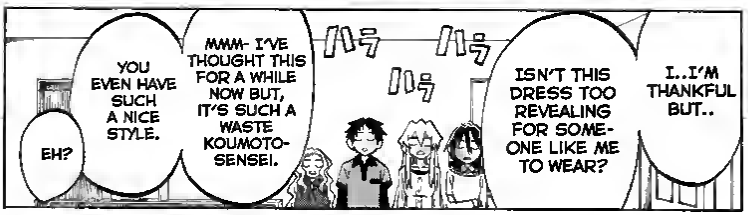
SHE LIFTED HER UP AND DROPPED HER BACK DOWN-!!
Ah, it's so tasty~
No... Don't let it bother you this is just right
for me one glass is all I need after all...
I-I FORGOT TO PUT A GLASS IN YOU KNOW!?
SO YOU CAN HAVE A DRINK WITH SOMEONE NICE!!

AGE MAY BE SOMETHING THAT YOU CAN'T DO ANYTHING ABOUT BUT...
MMM- THERE'S NO HELPING IT
I... IT'S NO GOOD!! HER HEART IS COMPLETELY BROKEN!!

FEMALE PERVERTS ARE AN EXISTENCE THAT ATTRACT MEN...
MAYBE WITH SHIHO-SAN'S PERVERTED-NESS...
THAT'S RIGHT IF IT'S SHIHO-SAN !!


SHI... SHIHO-SAN!?
I CAN DO SOMETHING ABOUT BEING SINGLE!

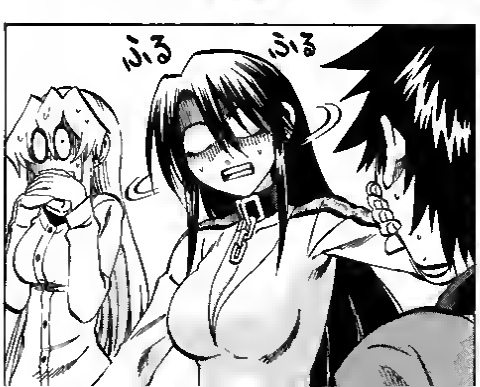
MMM- KOUMOTO-SENSEI
THIS IS A PRESENT FROM ME.
SHISHI-DO...!?
MAYBE WITH SHIHO-SAN'S PER-VERTED-NESS
KOUMOTO-SENSEI'S SINGLENESS WILL BE BLOWN AWAY!!


EH?
YOU EVEN HAVE SUCH A NICE STYLE.
MMM- I'VE THOUGHT THIS FOR A WHILE NOW BUT, IT'S SUCH A WASTE KOUMOTO-SENSEI.
ISN'T THIS DRESS TOO REVEALING FOR SOME-ONE LIKE ME TO WEAR?
I..I'M THANKFUL BUT..

SHE'S REALLY EXCITED ABOUT IT!?
IF YOU'RE FINE WITH ME, MAYBE I COULD HELP YOU BECOME A PERVERT?
M-
ME A PERVERT!?

C...CAN I BECOME ONE? SHISHIDO!! ME!?
OF COURSE!! YOU'LL NEED SOME HARD WORK THOUGH
I..IF I WEAR THIS DRESS CAN I BE SEXY!?
BUT IF YOU DO EVEN ONE OR TWO GUYS SHOULD BE...
NOW EVERYONE!! SUPPORT FIRE FOR SHISHIDO SHIHO!!
R-RIGHT!!
AS EXPECTED OF SHIHO-SAN!! SHE CHANGED THE FLOW!!
IT'S JUST LIKE SHIHO SAID!! IF IT'S YOU AKARI-CHAN, YOU'LL DEFINITELY FIND A GOOD PERSON!!
T-
THE GUYS AROUND YOU CAN'T SEE ANYTHING!
WE CAN DO IT! AT THIS RATE WE CAN PUSH PAST THIS!!
THAT'S RIGHT, THAT'S DEFINITELY WHAT IT IS!!
IT COULD BE THAT YOU HAVEN'T REALIZED IT AND THERE IS SOMEONE OUT THERE HARBORING FEELINGS FOR YOU!!
ACTUALLY, KOUMOTO-SENSEI IS GREAT AT LOOKING AFTER US
AND I GET THE FEELING THAT THERE MAY BE A CUTE SIDE TO HER!!
THINKING ABOUT IT, I WONDER WHY SHE'S SINGLE IN THE FIRST PLACE...
I SEE..
IF I WEAR THIS...

A PRINCE RIDING A WHITE HORSE WILL APPEAR FOR ME...
HE'LL BE TALLER THAN ME, HAVE A HIGHER INCOME THAN ME, BE STRONGER THAN ME...!!

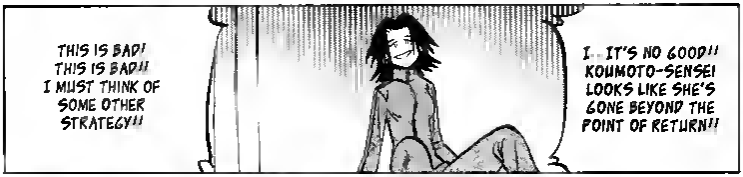

ふる
ふる

BUT THA-
!?

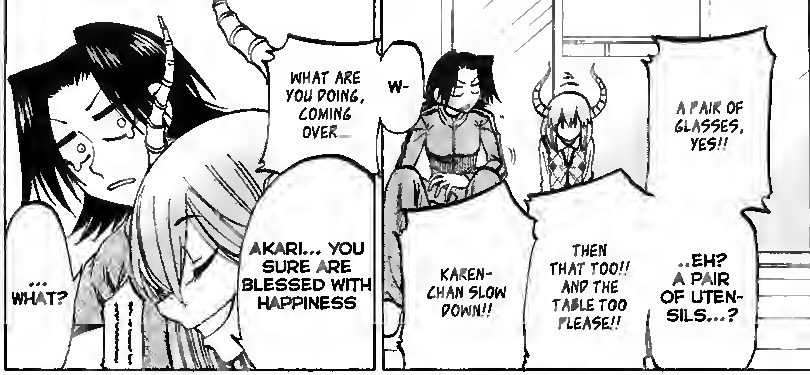
THERE WAS A STRANGE SENSE OF UNDERSTANDING... THAT THE SAME WORDS CAME TO EVERYONE'S MINDS...
ALSO... THAT THOSE WORDS SHOULD NEVER BE SPOKEN.
WE HAD TO HOLD ON
THERE IS NO OPTION OTHER THAN ENDURING!!
WE WANT TO SAY IT... WE WANT TO GO AHEAD AND SAY IT!! BUT BUT IF WE CAN GET THROUGH THIS...
THIS BIRTHDAY PARTY WILL SURELY GO WELL...
カカカ
カカカ
!?
IT-
IT CAN'T BE...!?
ブルッ

THAT'S RIGHT--!!
THAT'S WHY YOU'RE SINGLE.
what are you saying?
You're not a little girl anymore.

WH- WHY ARE WE ALL LOOKING SO RELIEVED!?
EVEN YOU SAID IT CLASS REP!!
BUT I'M NOT!?
B-
R RELIEVED? WHATEVER ARE YOU TALKING ABOUT!?
HA- I FEEL SO MUCH BETTER-
パカラ
パカラ
パカラ
SHUT UP!! THAT'S SOME- THING...
THAT'S SOMETHING THAT I KNOW BEST!!


THIS IS BAD! THIS IS BAD!! I MUST THINK OF SOME OTHER STRATEGY!!
I... IT'S NO GOOD!! KOUMOTO-SENSEI LOOKS LIKE SHE'S GONE BEYOND THE POINT OF RETURN!!

ガラガラ
!!!!
NOT THE ONES YOU JUST TOOK OFF, BUT NEW ONES!!
SINCE IT'S COME TO THIS I'LL JUST TAKE MY THONG AND...
WHAT ARE YOU GOING TO DO BY MAKING THINGS WORSE!?
S...SHOULD I GIVE HER MY PRESENT!? I WORKED WITH AKEMI-CHAN TO MAKE THESE RUSSIAN ROULETTE CHOU-A-LA-CREME-!!


A PAIR OF GLASSES, YES!!
W-
WHAT ARE YOU DOING, COMING OVER...
...WHAT?
AKARI... YOU SURE ARE BLESSED WITH HAPPINESS
KAREN-CHAN SLOW DOWN!!
THEN THAT TOO!! AND THE TABLE TOO PLEASE!!
..EH? A PAIR OF UTEN-SILS...?

FOR SOMEONE LIKE YOU, FOR A TEACHER'S, BIRTHDAY,
ALL OF THESE STUDENTS ARE EARNESTLY TRYING TO CELEBRATE IT WITH YOU.
FOR A TEACHER, YOU CANNOT ASK FOR MORE.

ガシッ!
AS FOR YOUR HAPPINESS AS A WOMAN, I DON'T KNOW.
WELL,
...THAT'S THE CAKE THAT I RECEIVED
THE CAKE I GOT FOR MY BIRTHDAY MADE BY MY STUDENTS...
HANDS OFF, FOREVER ALONE.
I'LL CATCH YOUR SINGLE-NESS.
THIS CAKE IS MINE
.. LATER I'LL HAVE TO THANK AIZAWA AS..

THANKS FOR THE RUSSIAN ROULETTE CHOU-A-LA-CREME PRESENT SHIRAGAMI.
HOW WAS IT? HOW WAS IT!?
AH, IT LOOKS LIKE IT WAS AMAZING.
THANKS TO THAT I HAD A GREAT BIRTHDAY!!
...
WITH THIS I'LL GET MY PRINCE ON A WHITE HORSE....
STOP PUSHING YOURSELF HAG.

Underdog Scans

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
/a/non of virginia

EDITOR
kobe

QC
Tarage

underdogscans.wordpress.com
boards.4chan.org/a/

OKAY, WE'LL TAKE THE PHOTOS HERE.
THE PERVERT GRAVURE FOR THE SCHOOL NEWSPAPER!!
You're in the way all of you!
HMM, UNDER-STOOD. ♡
ERR, I DON'T THINK THE SCHOOL WILL AUTHORIZE A GRAVURE OF A PERVERT, YOU KNOW.
AS IF THE SCHOOL NEWSPAPER WASN'T MARKETABLE ENOUGH ALREADY.
OKAY, PERVERT, GIVE US YOUR BEST SEXY POSE!!
IT'S YOU WHO WILL DETERMINE WHETHER WE WILL EAT CHICKEN OR BEEF IN OUR SUKIYAKI AT HOME!!
HMMM, AS YOU WISH...
OH, NO NEED TO WORRY.
You have my permission!!
You're working hard, huh.
OUR STUDENT COUNCEL PRESIDENT IS EASY TO CONVINCE.
SHE HAD ALREADY AUTHORIZED IT?!

TL NOTE: IN JAPAN, BEEF IS CONSIDERED MORE EXPENSIVE THAN CHICKEN.

CHAPTER 64: LET'S GET OUT OF A SLUMP!

HMM...
TO TELL YOU THE TRUTH...
AAAAAAAAA
H-HEY, WHAT HAPPENED TO YOU, PERVERT!!
YOU... YOU'RE WEARING A JERSEY UNDER YOUR SKIRT...?
AND YOU COMPLETELY CLOSED OFF YOUR CLEAV-AGE?!
HUH? IT... IT'S REALLY NO GOOD, HUH?
HUH?
A SLUMP?
YEP.
I JUST CAN'T GET IN THE RIGHT MOOD.
YOU KNOW, THERE WAS THAT TIME WHERE I DISGRACED MYSELF BY BEING ALL EMBARRASSED AND HIDING MY CHEST.
AH... YEAH... THAT FEATHER INCIDENT...
BUT AS WE TOLD YOU, THAT WAS CAUSED BY THE FEATH-ER...
HMMM, THERE'S THAT TOO, BUT IT'S NOT ONLY THAT.
ANOTHER HIGH WALL IS STANDING BEFORE ME...

My prince on a white horse will come!!
Huh...? Huh?
AFTER KOUMOTO-SENSEI'S BIRTHDAY, I TRIED MY BEST TO MAKE HER INTO A PERVERT, BUT...
LET'S JUST SAY SHE ISN'T REALLY CUT OUT FOR IT...
THANK YOU, SHISHIDO!!
I CAN FEEL I'M BECOMING MORE POPULAR BY THE SECOND!!
YOUR MOJO WAS BLOCKED BY HER TREMENDOUS SINGLE POWER?!

TO MAKE MATTERS WORSE, EVEN THOUGH IT WAS ALL APPALLING...
Heeh
What?!
YER SHOWING SOME AMAZING PERVERT POWER THERE!! THAT'S SHIHO FER YA...
YOUKO STARTED TO SAY THINGS LIKE THAT, AND I GOT ALL CONFUSED.
LIKE "UH? HOW DO I ACT LIKE A PERVERT, AGAIN?"
IT SEEMS... SEVERE...
MY MOTHER... THE CHARISMATIC PERVERT COULD PROBABLY DO SOMETHING FOR KOUMOTO-SENSEI, BUT...
Seriously
The prince on a white horse and stuff

Rather, it's a good thing actually
SAKURA-SAN, YOU CAN'T BE SO FRANK!!
Even if I think the same thing!!
... WELL, IT'S NOT SUCH A BAD THING TO NOT BE A PERVERT, ISN'T IT?
TO THINK THAT KOUMOTO-SENSEI WOULD DRAG EVEN SHIHO INTO HER DEPRESSION.
WE COULD ALL TRY TO CHEER HER UP. BUT... "DON'T WORRY, YOU'RE A PERVERT"...
... "DON'T WORRY, YOU'RE A PERVERT"?
SA-
SAKURA-SAAAAN!!
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING, SAKURADA!!
HEY! MIKAN, IT'S THE SECOND FLOOR...
YOU TOO, ASAHI!! CAN'T YOU SEE THAT A GIRL IS DEPRESSED HERE?!
CAN'T YOU THINK OF ANYTHING?!

HANG IN THERE, PERVERT!!
YOU'RE A PERVERT, AREN'T YOU?!
A...
AKEMI-SAN?
THIS IS ALL FOR THE SPECIAL PERVERT EDITION...
AND THE BEEF I WILL EAT DEPENDS ON ITS SALES!!
YOU'RE ONLY THINKING ABOUT YOUR OWN INTERESTS, AREN'T YOU!!
SHI-SHIDO-SAN...
YOU'RE OUR ONLY HOPE...
SHE'S RIGHT. I TOO, AM LOOKING FORWARD TO ASAHI'S NOSE-BLEED...
SO I CAN LAUGH WHILE HOLDING MY SIDES AND POINTING A FINGER AT HIM...!
DON'T SAY THAT WITH A STRAIGHT FACE, OKA!!

EVEN UNPOPULAR GUYS LIKE ME...
WANT TO SEE SOME CLEAVAGE AND BARE LEGS!!
WHAT'S WITH THIS HORRIBLE PEP SQUAD?!
.....
HMMM
THANK YOU EVERYONE.
YOU'RE RIGHT... I WILL NEVER FORGET IT AGAIN.
I CAN SAY WITH MY CHEST FULL OF PRIDE...

THAT I...
SHISHIDO SHIHO, AM A PERVERT!!
IS IT ME OR IS SHE POSSESSED BY SOMEONE'S VENGEFUL SPIRIT?!
HMM, SO... HOW IS IT?
I'M PRETTY SURE IT'S MUCH BETTER THAN EARLIER...
チラッ
I was seeing things, right?
That's just me.
E... Err
Well, I mean, of course.

HOW ABOUT YOU SHOW A LITTLE PEP, PEP SQUAD!!
IS THERE NO GOD OR BUDDHA IN THIS WORLD...?
AH, I'M NOT GONNA SEE ASAHI'S NOSEBLEED ANYTIME SOON.
FAREWELL... FAREWELL, MY BEEF...

NO... YOU'RE DOING IT WRONG, SHISHIDO-SAN!! THERE WON'T BE ANY NOSEBLEED LIKE THIS!!
UH?
HM... HMM...
THEN, HOW ABOUT THIS?!

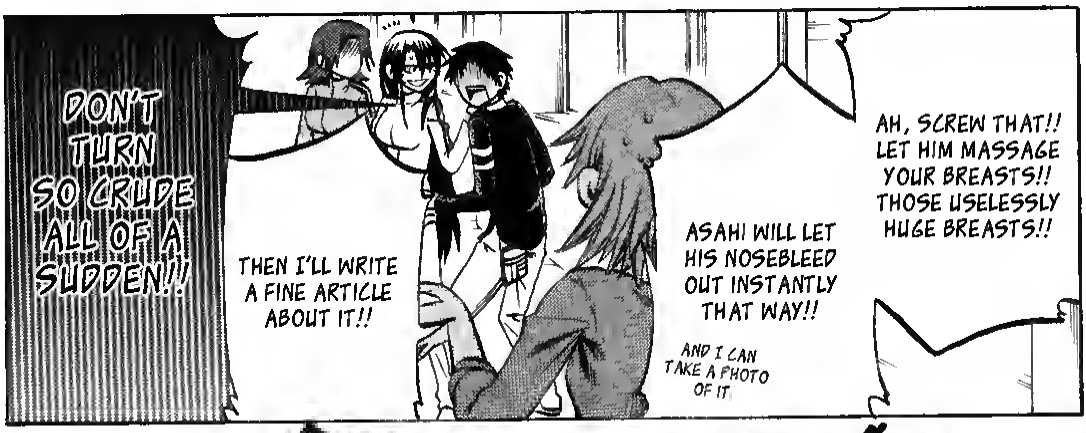
HMM...
!
LIKE THIS...
... MAYBE?
SHIMA!! DON'T SAY SUCH DANGEROUS THINGS!!
TAKE SOME CLOTHES OFF TO START!!
AH, WE HAVEN'T TRIED A MORE DIRECT APPROACH?
A test subject Here
USUALLY YOU DO IT, LIKE... BY TEASING MEN!! WITH A MORE SEDUCTIVE LOOK!!

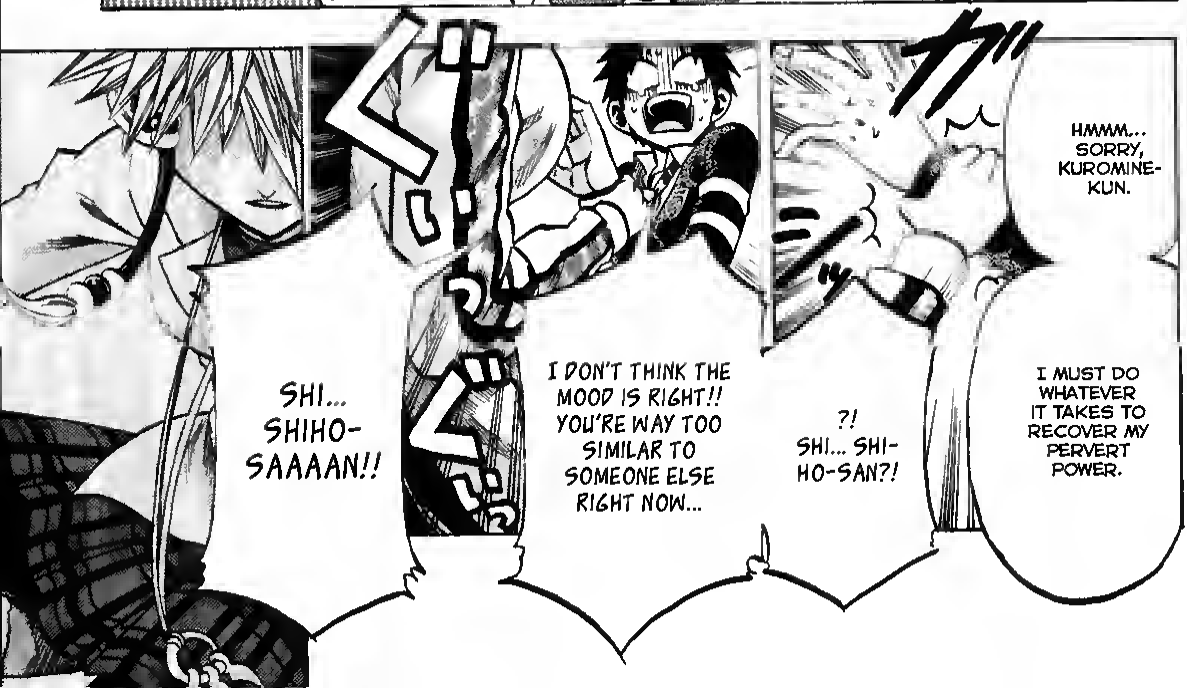
COME ON, KUROMINE-KUN...
WON'T YOU LET YOUR NOSE BLEED A LITTLE FOR ME...?
If you don't then I'll make you bleed!
Is she gonna beat me...?!
THERE IS NO DOUBT ABOUT IT, THAT PERSON IS AMONG US!!

ERR... I KNOW!! DRAW YOUR FACE CLOSER TO HIS!! AND SMILE SUGGESTIVELY!!
LIKE... THIS?
AH, AND... WITH MORE UPTURNED EYES, I THINK.
LIKE... THIS?
HELP!! SHE'S BECOMING MORE AND MORE LIKE A CERTAIN SOMEONE!!

SHISHIDO-SAN... NOT YOUR SKIRT...
YOUR JERSEY!! IT'S YOUR JERSEY THAT YOU MUST REMOVE!!
Why... are you so mean to us?!
SHIMAAAA!! YOU LOOK SO DESPERATE IT'S PAINFUL TO LOOK AT YOU KNOW THAT?!

WHAT'S IT... WHAT COULD BE MISSING?
ALCOHOL... AN ALCOHOL BOTTLE, MAYBE?
WHAT IF IT WERE A WOODEN SWORD?
OKAY, YOU'RE DOING IT ON PURPOSE NOW, AREN'T YOU?!


AH, SCREW THAT!! LET HIM MASSAGE YOUR BREASTS!! THOSE USELESSLY HUGE BREASTS!!
ASAHI WILL LET HIS NOSEBLEED OUT INSTANTLY THAT WAY!!
AND I CAN TAKE A PHOTO OF IT.
THEN I'LL WRITE A FINE ARTICLE ABOUT IT!!
DON'T TURN SO CRUDE ALL OF A SUDDEN!!


HMMM... SORRY, KUROMINE-KUN.
I MUST DO WHATEVER IT TAKES TO RECOVER MY PERVERT POWER.
?! SHI... SHIHO-SAN?!
I DON'T THINK THE MOOD IS RIGHT!! YOU'RE WAY TOO SIMILAR TO SOMEONE ELSE RIGHT NOW...
SHI... SHIHO-SAAAAN!!

JUST IN TIME.
!!
THAT WAS CLOSE...!!
I WAS LATE BECAUSE I COULDN'T SENSE HER PERVERT POWER.
I DIDN'T BELIEVE THERE WAS A WAY TO HIDE YOUR PERVERT AURA...
HOWEVER, TODAY... I WILL DEFINITELY MAKE YOU WEAR SPATS...
HEY, RIN!! WHY ARE YOU BARGING IN LIKE THIS?!
Huh?!
MIKAN, HOW BADLY DO YOU WANT TO EAT BEEF, EXACTLY?!
SHUT UP!! I CAN ONLY EAT BEEF SUKIYAKI 4 OR 5 TIMES A YEAR, THIS IS MY BIG CHANCE!!
.....

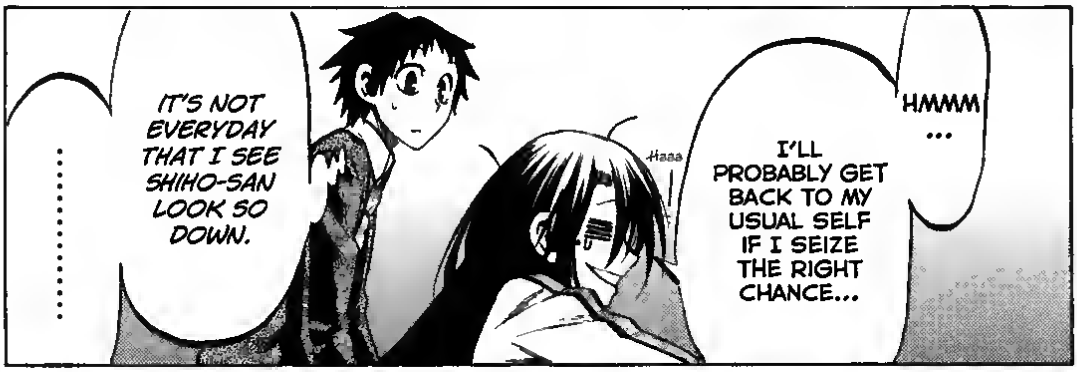
HMMM...
YOU WANT TO MAKE ME WEAR SPATS...?
... UH? DIDN'T THE ATMOSPHERE AROUND SHIHO-SAN CHANGE...?
!!
H-HER BUTTONS ARE FLYING OFF ON THEIR OWN?!
HMM, THAT'S A SHAME, RIN-CHAN. ♡
THAT'S MY LINE, YOU SEE?
DOES IT MEAN.. THE APPEARANCE OF HER RIVAL REAWAKENED HER TRUE POWER..?!
WELL DONE, RIN!!
OOH... SHE'S BACK!!
OUR PERVERT GODDESS...

...DIDN'T COME BACK AT ALL!!
Growl
TODAY I'LL DEFINITELY MAKE YOU WEAR A THONG! YOU'LL MAKE YOUR PERVERT DEBUT...
.....

Our pervert goddess.
Pfft
My beef

...ARE YOU FEELING UNWELL?
I am.
NOW THAT THE SINGLE IS GONE, SHE'S POSSESSED BY THE COOL BEAUTYYY!!

HERE, SHIHO-SAN.
HMMM... THANK YOU...


HMMM...
I'LL PROBABLY GET BACK TO MY USUAL SELF IF I SEIZE THE RIGHT CHANCE...
Haaa
IT'S NOT EVERYDAY THAT I SEE SHIHO-SAN LOOK SO DOWN.
.....

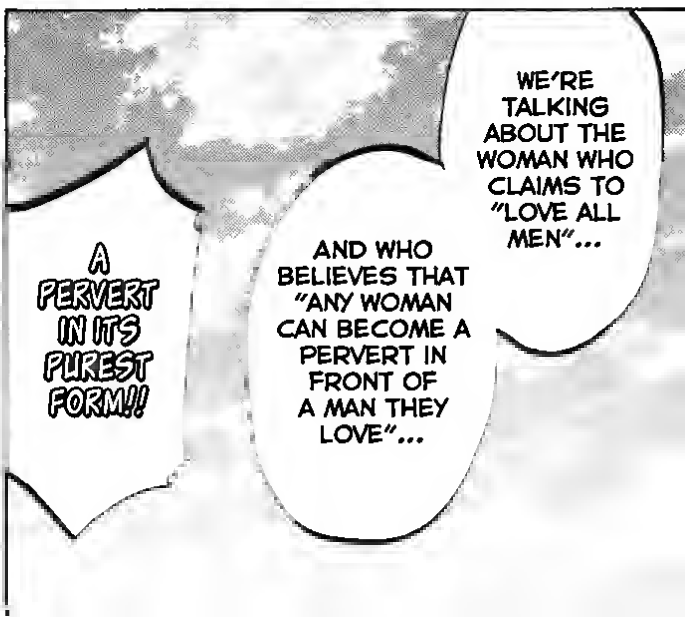
BUT YOU COULD SAY I HAVE A BIT OF A COMPLEX ABOUT IT...
MY MOTHER IS "THE" CHARISMATIC PERVERT AFTER ALL.
A COMPLEX?
SURE, I'M PROUD THAT SHE'S MY MOTHER...

UM... SORRY IS MY QUESTION IS NAIVE BUT...
WHY ARE YOU SO FIXATED ON BEING A PERVERT?
HMM? WELL, YOU SEE...

Oh, welcome ♡
?
WELL, IMAGINE, FOR EXAMPLE...
THAT THERE WAS A BOY I LIKED. WHEN HE CAME TO MY PLACE, HE WOULD HAVE HAD A MASSIVE NOSEBLEED.
ウウウウ
THAT'S JUST AN EXAMPLE, RIGHT?
IT SOUNDS AWFULLY SPECIFIC...

It really happened, huh.
I GET WHY IT WOULD GIVE YOU A COMPLEX, YEAH...
AND, WELL, I THOUGHT THAT I WOULD JUST HAVE TO SURPASS MOM AS A PERVERT...
BUT IT'S NOT AN EASY PATH TO FOLLOW.

Sounds like the kind of theory Shima would like.
HMM...
MAYBE...


A PERVERT IN ITS PUREST FORM!!
AND WHO BELIEVES THAT "ANY WOMAN CAN BECOME A PERVERT IN FRONT OF A MAN THEY LOVE"...
WE'RE TALKING ABOUT THE WOMAN WHO CLAIMS TO "LOVE ALL MEN"...

BECAUSE I NEVER TRULY LOVED ANYONE...
I AM STILL IMMATURE...?
.....
... UH?
... SAY... KURO-MINE-KUN?
WOULD YOU HELP ME...?

UNTIL I GET OUT OF MY SLUMP...
UNTIL I CAN BEAT THE CHARISMATIC PERVERT.
SHI-SHIHO-SAN?!
I...
I KNOW!! I PERFECTLY KNOW THAT YOU LOVE YOUKO!
BUT...
JUST FOR NOW... JUST THE TIME I FULLY RECOVER!!
...!
TH... THAT'S WRONG, SHIHO-SAN!!
YOU CAN'T DO THAT INDISCRIMI-NATELY, AS A MOMENTARY DELUSION...

... DON'T GET ME WRONG.
I WOULDN'T JUST CHOOSE ANYONE, YOU KNOW...?
UH
H- Here, you understand, right?
How fast my heart is beating right now...
SINCE YOU'RE DIRECTLY TOUCHING MY BREAST. ♡

SHE'S ALREADY PERVERTED ENOUGH, AFTER ALL!!
HMMM, SLUMP OVER!!
REALLY, NOTHING LIKE KUROMINE-KUN'S NOSEBLEED TO RESTORE MY SELF-CONFIDENCE.
♡

IN...
From which point were you just teasing me?
IN THE END, HOW MUCH OF THAT STORY WAS TRUE...?
HMMM...
THAT'S A SECRET.
♡

Underdog Scans

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
Lyendith

EDITOR
kobe

QC
Tarage

underdogscans.wordpress.com
boards.4chan.org/a/

....PERFECT, THE HORNED GIRL AND NAGISA AREN'T AROUND, EH...?
MY NAME IS AIZAWA RYOU
THIS FEMALE GHOST APPEARANCE IS A TEMPORARY MEANS TO FOOL THE WORLD AROUND ME.
IN OTHER WORDS... I AM ACTUALLY AN ALIEN.
ALSO, DON'T BE MISTAKEN. THIS IS NOT STEALING.
THIS IS A VOLUNTEER ACTIVITY TO EXPOSE THE LIGHT SECURITY OF THE SCHOOL!!
HA!
FINALLY FINISHED...

CHAPTER. 65: LET'S BE MISTAKEN!

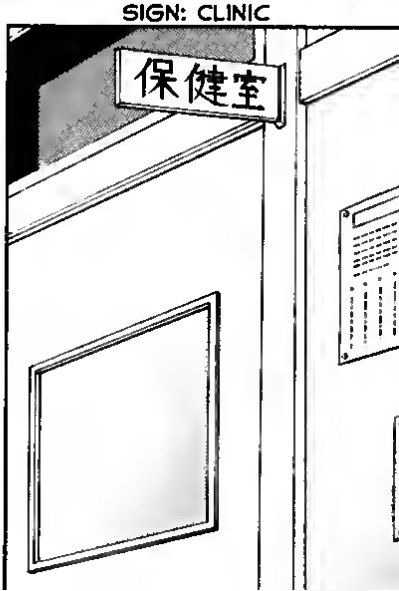
BRAND NEW HORNS.
NOW I LOOK LIKE A DEMON...
.....
TH...
THE HORNED GIRL-!?
A,
N.. NO, THIS IS.. THERE'S A GOOD EXPLANATION FOR THIS!!
INGREDIENTS FROM THE COOKING CLASSROOM...?
THERE'S ANOTHER ONE AS DANGEROUS AS HER AROUND!?
T... THERE WAS ANOTHER ONE!? THE HORNED GIRL...

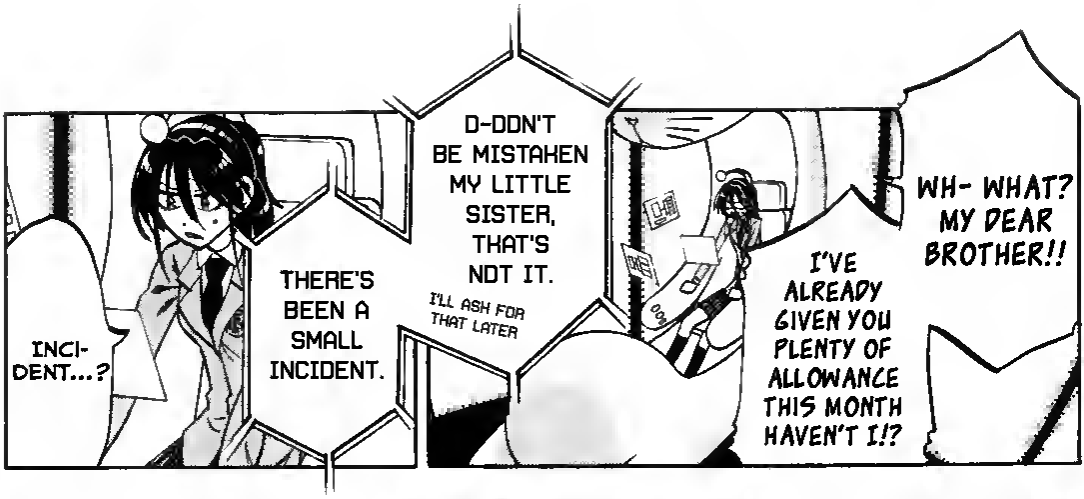
W..WAIT, THERE'S A CHANCE THAT THIS HORNED GIRL IS DIFFERENT FROM THE OTHER ONE
MAYBE THERE'S A CHANCE FOR MERCY!?
...I'VE HEARD THE STORIES "GHOST OF THE COOKING CLASSROOM"-SAN
PREPARE YOURSELF.
NOW THAT THIS DEMON, SHIROGANE KAREN, HAS FOUND YOU
YOUR EXISTENCE IS OVER...!!
THERE WASN'T A SHRED OF MERCY!!
N..NO!! MY MOTTO IS TO STUBBORNLY CLING TO LIFE!!
... YOU WILL COME QUIETLY TO THE COOKING CLASSROOM.
R-RIGHT!!
FOR NOW I'LL PRETEND TO OBEY AND WAIT FOR NAGISA'S... MY LITTLE SISTER'S HELP!!
THIS IS .. THE "GHOST OF THE COOKING CLASSROOM"...

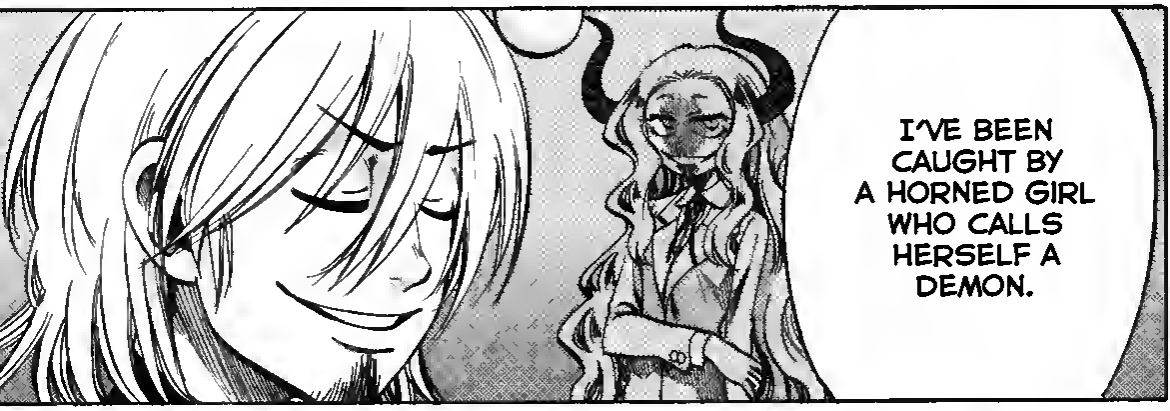
Little sister!!
I'm counting on you-
SHE MUST HAVE BEEN HAUNTING THE SCHOOL WITHOUT BEING ABLE TO PASS ON-!!
I'LL DEFINITELY HELP YOU PASS ON TO THE AFTER-LIFE!!
IT'LL BE OKAY
AS A FORMER ANGEL... AND AS A PRESENT DEMON!!
CHAPTER. 65:
LET'S BE MISTAKEN!

A RESCUE SIGNAL!?
PHEW,
SOMEHOW I MADE IT BEFORE I RAN OUT OF BAT-TERY ...!?

SIGN: CLINIC


保健室

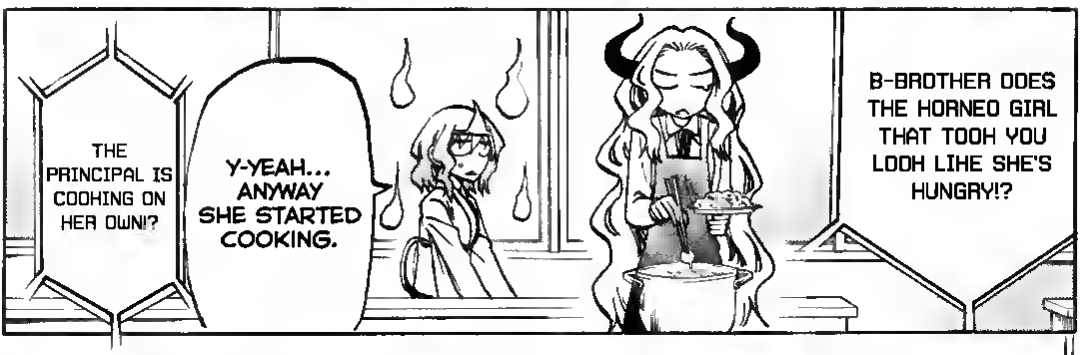

WH- WHAT? MY DEAR BROTHER!!
I'VE ALREADY GIVEN YOU PLENTY OF ALLOWANCE THIS MONTH HAVEN'T I!?
D-DON'T BE MISTAHEN MY LITTLE SISTER, THAT'S NOT IT.
I'LL ASH FOR THAT LATER
THERE'S BEEN A SMALL INCIDENT.
INCI-DENT...?

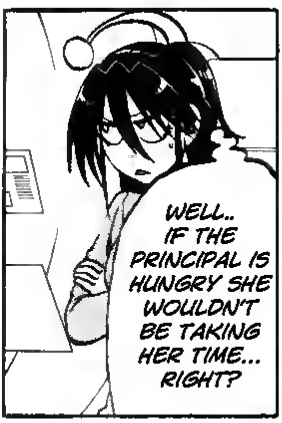

I'VE BEEN CAUGHT BY A HORNED GIRL WHO CALLS HERSELF A DEMON.

ISN'T THAT THE SAME AS ALWAYS?

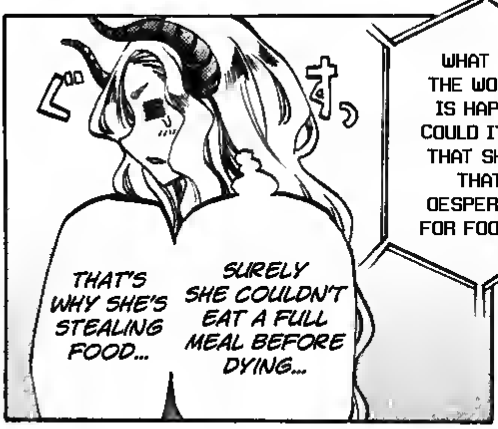
THAT'S ALL FROM ME, FAREWELL DEAR BROTHER.
W... WAIT I BEG OF YOU!! TODAY'S HORNED GIRL IS DIFFERENT FROM THE USUAL HORNED GIRL!!
TODAY'S
THE USUAL
HM?
IT'S NOT THE USUAL PRINCI-PAL....?
WHAT!?

A STARVING PRINCI-PAL!?
IT CAN'T BE...


THE PRINCIPAL IS COOKING ON HER OWN!?
Y-YEAH... ANYWAY SHE STARTED COOKING.
B-BROTHER DOES THE HORNED GIRL THAT TOOK YOU LOOK LIKE SHE'S HUNGRY!?

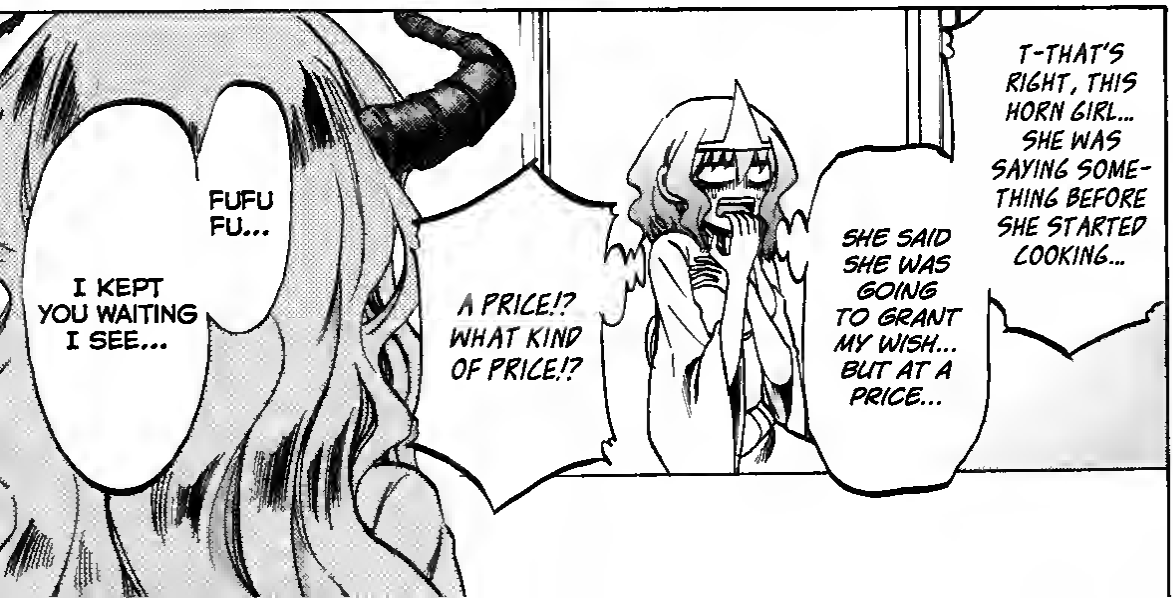

WELL.. IF THE PRINCIPAL IS HUNGRY SHE WOULDN'T BE TAKING HER TIME... RIGHT?

GREAT!! THE COLOR'S LOOKING GOOD, THIS IS SOME TASTY LOOK-ING FRIED CHICKEN!!

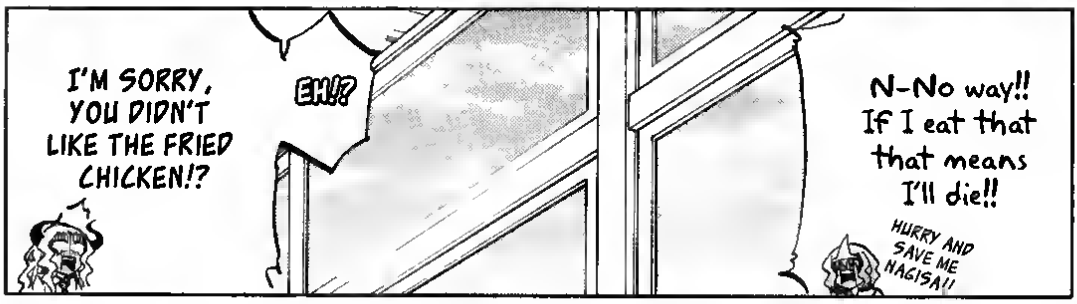

THAT'S WHY SHE'S STEALING FOOD...
SURELY SHE COULDN'T EAT A FULL MEAL BEFORE DYING...
WHAT IN THE WORLD IS HAPP COULD IT BE THAT SHE'S THAT DESPERATE FOOD..?

I KNEW IIIIIIIT!!
SHE'S HUNGRY!!
...!! HER STOMACH GROWLED ...
Growl
IT'S BECAUSE I DIDN'T HAVE LUNCH YET EITHER...!!
OH MY!!

THAT ATTITUDE, COULD IT BE THAT THE SITUATION IS THAT DANGEROUS!?
EVEN THOUGH YOU'RE ALWAYS SO COLD TO ME
EH-
YOU HEAR ME!? NO MATTER WHAT, DON'T GIVE UP... I'LL ALWAYS BE YOUR ALLY!!
DEAR BROTHER!! TRY TO ENDURE THIS SOMEHOW!! I'M CALLING REINFORCEMENTS IN IMMEDIATELY!!


FUFU FU...
I KEPT YOU WAITING I SEE...
A PRICE!? WHAT KIND OF PRICE!?
SHE SAID SHE WAS GOING TO GRANT MY WISH... BUT AT A PRICE...
T-THAT'S RIGHT, THIS HORN GIRL... SHE WAS SAYING SOMETHING BEFORE SHE STARTED COOKING...

THE PRICE IS MY LIFE-!?
It's time for you to pass on properly.
EAT TO YOUR HEART'S CONTENT...
THIS WILL BE YOUR LAST MEAL AFTER ALL...!!
IF THIS IS THE MY LAST MEAL, THEN THE PRICE IS...


I'M SORRY, YOU DIDN'T LIKE THE FRIED CHICKEN!?
EH!?
N-No way!! If I eat that that means I'll die!!
HURRY AND SAVE ME NAGISA!!

NO WAY, NO WAY.
AKANE-CHAN IS COOK-ING...?
...EH?

IT'S THAT MUCH MORE OF AN IRREGULAR SITUATION...!!
...SOMETHING THAT NOT EVEN KOUMOTO -SENSEI HAS SEEN THE PRINCIPAL DO... I SEE.
YEAAAH..., NAGISA-CHAN ARE YOU SURE THIS ISN'T IT A MISUNDER-STANDING ...?
YOU'RE ALL SAYING WHATEVER YOU WANT AREN'T YOU...
THERE'S NO WAY THAT HAG WOULD BOTHER COOKING FOR HERSELF. SHE'D JUST TAKE FOOD FROM SOMEONE ELSE.
R-RIGHT, SORRY I'LL LEAVE THAT TO YOU.
JUST IN CASE I'LL GO ASK MOM ABOUT IT.
WELL... WAIT A SEC, NAGISA-CHAN
ズキ
COOKING ...!?
AKANE-CHAN IS...
...

...I WILL NEVER FORGET THAT DAY. IT WAS THE 7TH MONTH OF THE YEAR 1999
IT WAS WHEN GENJIROU-SAN HAD EATEN THE MACAROONS THAT AKANE-CHAN HAD SPECIALLY GONE OVERSEAS TO GET.
AKANE-CHAN, WHO HAD LOST HERSELF IN HER FURY, SUDDENLY STARTED COOKING.
SHE PUT THE FOOD IN THE MIDDLE OF A MAGIC CIRCLE...
THEN FROM THE SKY
CAME SOME GIGANTIC THING THAT SHE WAS TRYING TO SUMMON...!!
Meanwhile she was dancing around the circle.
THAT SHITTY (OLD) HAG...
SHE SUM-MONS THE EMPEROR OF FEAR JUST TO GET REVENGE ON HER MACA-ROONS-!?

YEAH... BUT IT'S NOT LIKE THE CLASS REP'S BROTHER ATE ANYTHING....?
He stopped
before anything happened?
ANYWAY... IF AKANE-CHAN HAS STARTED COOKING THEN...
WHEN SHE STARTS TO DANCE... THAT WILL BE WHEN EVERYTHING ENDS.
ゴクッ...
KOUMOTO-SENSEI? WHAT'S THE EMPEROR OF FEAR?
EH... A GENERATION THAT DOESN'T KNOW ABOUT THE EMPEROR OF FEAR IS ALREADY IN HIGH SCHOOL...!?
I DON'T HNOW WHAT WOULD HAVE HAPPENED IF I DIDN'T GIVE HER A MACARDON THAT I HAD HIDDEN...
...MOM, YOU TOOK AKANE-CHAN'S MACA-ROON'S TOO HUH...
調理室
UM... UMMM...
SOMETHING ELSE!! DO YOU HAVE SOMETHING ELSE YOU WANT TO WISH FOR!? SOMETHING OTHER THAN FOOD!!
I'm hungry, but if I eat I'll die!!
UHHH MONE- NO, WOMEN?
WAIT YOU'RE STILL AIMING FOR MY LIFE!?
AS PAYMENT FOR MY WISH!!
Growl
WOMEN...? EVEN THOUGH SHE'S A GIRL TOO?
Under-stood!
NO!! EVERYONE HAS DIFFERENT HOBBIES!!
BROTHER!!

I'LL GRANT THAT WISH MYSELF!!
FUFUFU... THAT WISH OF YOURS...
HAH? DANCE?
NOT REALLY...
WELL... IS THE HORNED GIRL SHOWING ANY SIGNS OF DOING SOME HIND OF DANCE..!?
Z Z Z
THIS ISN'T THE TIME TO BE EMBAR-RASSED, IS IT!? I HAVE TO SEDUCE HER PROPERLY...!!
WAH !?
Z Z Z
THE EARTH IS IN DANGER OF BEING DESTROYED-!?
I,
I GUESS SHE'S DOING SOMETHING LIHE A DANCE...?
WHAT IS SHE DOING

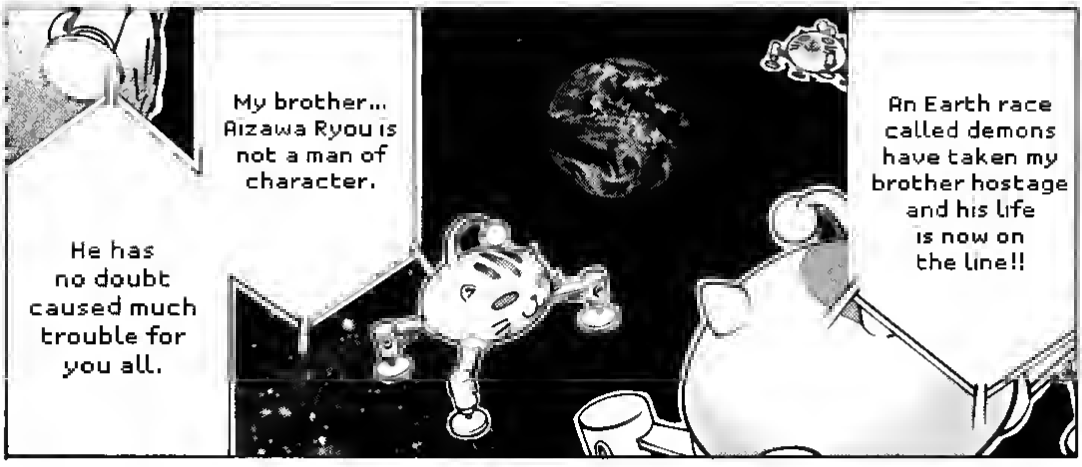
...EH? YOUR LIFE?
I JUST WANT TO HELP YOU PASS ON TO THE AFTER-LIFE...
EH? WHAT AM I DOING? I'M GRANT-ING YOUR WISH FOR "WOMEN"...
We can't cause trouble for other people after all
IF YOU'RE GOING TO TAKE MY LIFE AT LEAST GET A PERVERT!! BRING ME A PERVERT!!
HUH!? YOU'RE GOING TO TAKE MY LIFE FOR WHATEVER THAT POSE WAS JUST NOW!?
.....
...WHAT!?
IT CAN'T BE!?
...PASS ON...
... WHAT?
WAS CUT OFF...?
MY BROTH-ER'S TRANS-MIS-SION...
M-

IF WE MESS UP, IT COULD TURN INTO A SITUATION WORSE THAN THAT TIME WITH THE METEORITE
AND I MIGHT NOT BE ENOUGH TO STAND UP TO HER
AS YOU HEARD, THE SITUATION IS WORSE THAN WHEN THE HAG WAS OUT OF CANDY...
ISN'T IT OBVI-OUS?
We're mistaken, aren't we?
KO,, KOUMOTO-SENSEI!? WHERE ARE YOU GOING!?
PLUS
BUT YOU KNOW, AIZAWA'S BROTHER IS THE FAMILY OF ONE OF MY STUDENTS...
TH-THEN THE ONLY ONE WHO SHOULD BE GOING TO THEIR DEATH IS ME...
THAT MEANS I SHOULD BE THE ONE TO STOP HER.
THAT HAG IS A RELATIVE OF MINE

RELA-
TIVES

...HUH

I AM PART OF THE EARTH INFILTRATION PLAN'S 08TH SQUAD
AIZAWA NAGISA!!
THIS IS SHAMEFUL FOR SOMEONE SUCH AS MYSELF TO DO, BUT I BEG YOU, PLEASE LISTEN TO ME!!

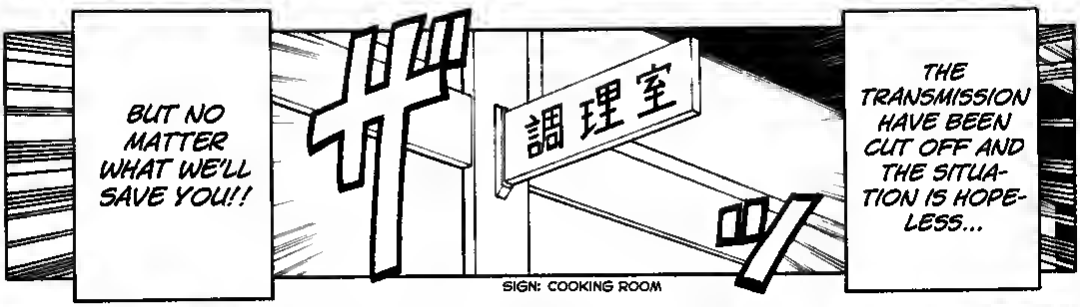

My brother... Aizawa Ryou is not a man of character.
He has no doubt caused much trouble for you all.
An Earth race called demons have taken my brother hostage and his life is now on the line!!

I KNOW THIS WISH IS OVER-STEPPING MY BOUNDARIES AS A SIMPLE SOLDIER...
BUT IF... IF YOU ALL COULD, MY... MY BROTHER... A COM-RADE...
THINK OF HIM LIKE A MEMBER OF YOUR FAMILY...

PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH TO RESCUE MY BROTHER!!
WE MUST RESCUE MY ONE AND ONLY BROTHER!!
NAGISA-CHAN!! I'LL HELP YOU OUT TOO!! I MIGHT NOT BE MUCH HELP THOUGH!!
Y... YOUKO-KUN!? BUT IT'LL BE DAN-GEROUS IF...
DON'T TALK LIKE WE'RE STRANG-ERS!!
T-
THANK YOU!! FROM THE BOTTOM OF MY HEART, I THANK YOU!!
U-Um.. hey... is anyone listening?

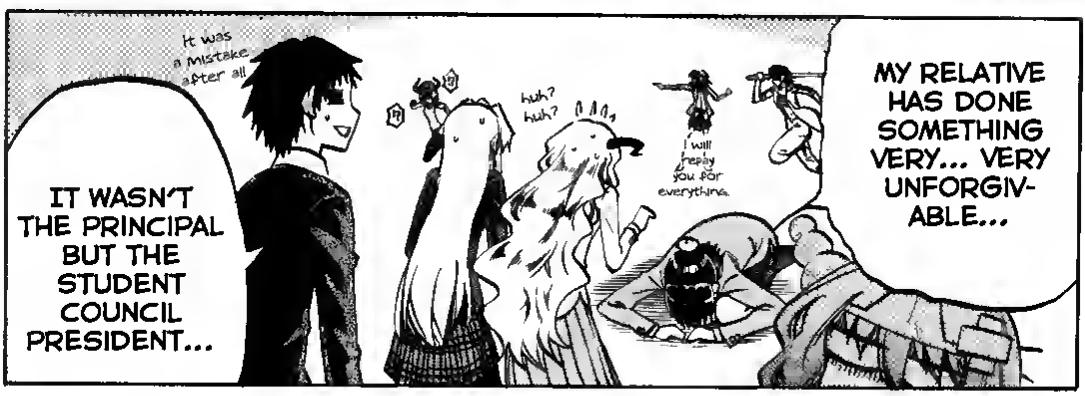
...AKARI-SAN, I HEARD THE SITUATION
I MAY BE WEAK BUT I'LL LEND YOU A HAND...!!
RIGHT
I'LL BE COUNTING ON YOU BRAT.
FINAL BATTLE ...!!
... TODAY IS THE END FOR THE HORN GIRL!!
IF I'VE GOT THIS MUCH CANDY...!!
Y-YOU KNOW THIS IS PROBABLY A MISTAKE.
DEAR BROTHER... PLEASE WATCH

ALL OF THESE PEOPLE HAVE BEGUN TO MOVE IN ORDER TO SAVE MY BROTHER'S LIFE.
AT THIS VERY MOMENT, IN THE FACE OF THE MASSIVE POWER KNOWN AS THE PRINCIPAL



SIGN: COOKING ROOM

HMM, THAT'S NOWHERE NEAR ENOUGH TO GET ME TO PASS O...
パタパタ
-N!?
FUFU... YOU THINK THAT THIS IS ALL THE POWER I HAVE...?
I'LL MAKE YOU SO HAPPY THAT YOU'LL HAVE NO CHOICE BUT TO PASS ON TO THE AFTERLIFE!!


MY RELATIVE HAS DONE SOMETHING VERY... VERY UNFORGIV-ABLE...
huh? huh?
I will repay you for everything.
It was a mistake after all
IT WASN'T THE PRINCIPAL BUT THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT...

Underdog Scans
with /a/

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
/a/non of virgnia

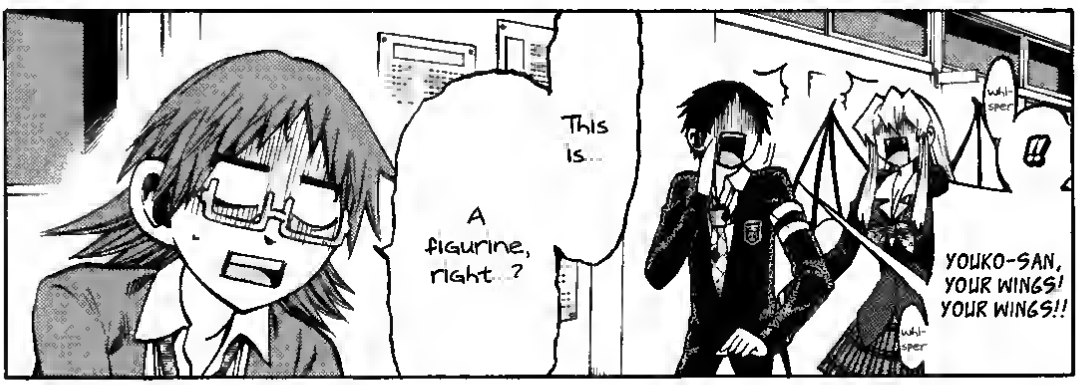
QC
Tarage, /a/

TYPESETTER
Kobe

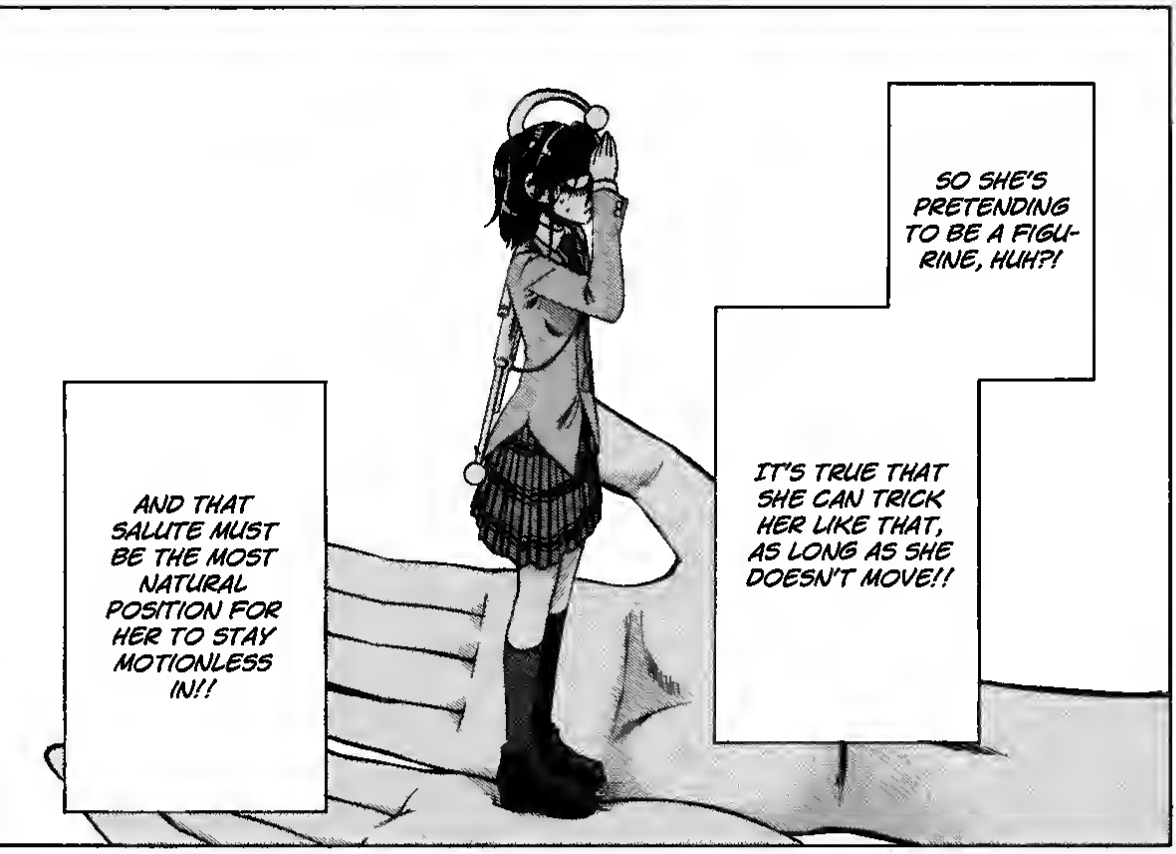
underdogscans.com
boards.4chan.org/a/

HMM...
WHERE COULD NAGISA-CHAN BE...
IT'S NOT LIKE HER TO SKIP CLASSES.
WELL, I BET SHE RAN OUT OF BATTERY SOMEWHERE.
AH, AKEMI -SAN!!
MIKAN! GOOD TIMING!
DID YOU SEE THE CLASS REP, BY ANY CHANCE?
AH... AIZAWA-SAN...?
NO, I HAVEN'T SEEN HER...

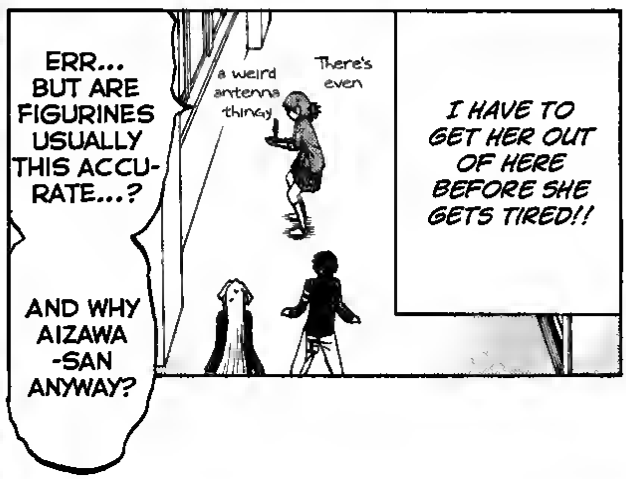
CHAPTER 66: LET'S DECEIVE!



CLA...
CLASS REP!!
AS I THOUGHT, SHE WAS LOOKING FOR HELP AFTER RUNNING OUT OF POWER...!!


SO SHE'S PRETENDING TO BE A FIGURINE, HUH?!
IT'S TRUE THAT SHE CAN TRICK HER LIKE THAT, AS LONG AS SHE DOESN'T MOVE!!
AND THAT SALUTE MUST BE THE MOST NATURAL POSITION FOR HER TO STAY MOTIONLESS IN!!

D-
DON'T TELL ME...


ERR... BUT ARE FIGURINES USUALLY THIS ACCURATE...?
AND WHY AIZAWA -SAN ANYWAY?
a weird antenna thing
There's even
I HAVE TO GET HER OUT OF HERE BEFORE SHE GETS TIRED!!

Could it be that Aizawa-san is one of the seven mysteries of the school, "The dwarf of the corridor"...?
OF COURSE NOT, WHAT ARE YOU IMAGINING?!

AS I THOUGHT... MIKAN IS GETTING SUSPICIOUS...
AND SHE ALREADY SAW THE LITTLE CLASS REP ONCE SO I CAN'T DECEIVE HER LIKE LAST TIME.
IS IT ME OR DID THIS FIGURINE MOVE JUST NOW...?
...HUH?
NOPE! JUST YOUR IMAGINATION!!!
WAIT, WHY ARE YOU REACTING WITH US, CLASS REP?!

HUM... A FIGURINE, HUH...
AT THIS RATE, IT MIGHT GET DANGE-
AH
CRAP!
ACK!
HEY MIKAN?!

SO COOOOL!!
WHAT A PROUD-LOOKING SALUTE!!
Erm...
A TRIUMPH CONVEYED IN YOUR SALUTE!!
THAT TRIUMPHANT LOOK... IT LOOKS SO GOOD ON YOU, CLASS REP!!
YE... YEAH, RIGHT.
IT WOULDN'T MAKE SENSE FOR A CURRENT STUDENT TO BE A MYSTERY OF THE SCHOOL...
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?
DAMNIT, WHO CARES IF SHE LOOKS COOL OR NOT RIGHT NOW!!
Didn't this figurine just move to land on its feet?
You sure it's not the dwarf of the corridor ?
OF... OF COURSE NOT, HOW COULD IT HAVE?!

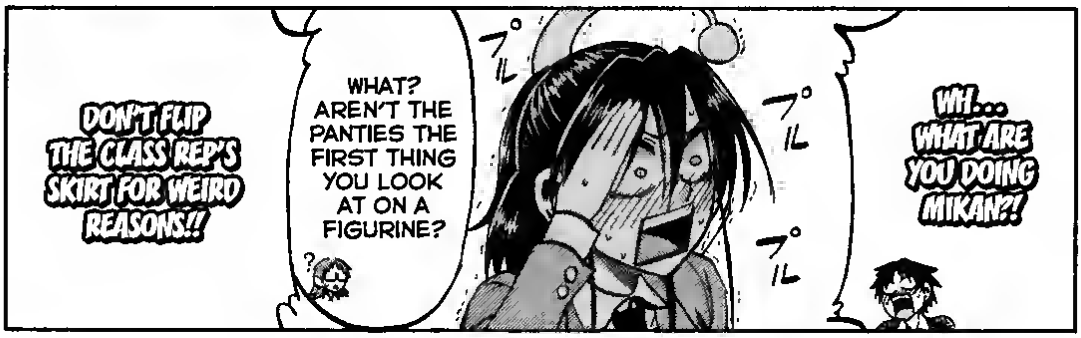
THE MYSTERIES OF THE SCHOOL ARE LEGENDS OF SORTS.
SO THERE'S NO WAY THAT THEY COULD BE ESTABLISHED IN THE SPAN OF A YEAR OR TWO.
YOU COULD SAY I LEARNED THAT THROUGH MY INVESTIGATIONS...
BUT IT'S REALLY OBVIOUS, WHEN YOU THINK ABOUT IT.
MEANING A STUDENT WHO IS STILL ATTENDING THE SCHOOL CAN'T POSSIBLY BECOME ONE.
HMM?
.....
THEY AREN'T STORIES THAT WERE MADE WITHIN A YEAR OR TWO...?
BUT... WAIT, WHAT ABOUT THE OTHERS, THEN?
DOES THAT MEAN THEY REFER TO STUDENTS THAT WERE IN THIS SCHOOL IN THE PAST...?
.....

POSSIBLE
?
THE PERVERT IN THE NURSE'S OFFICE
CONFIRMED
THE ELUSIVE HORNED GIRL
&
THE MISSING PRINCIPAL
ALMOST CERTAIN
THE AFTER-SCHOOL VAMPIRE
What?
THE ELUSIVE STUDENT COUNCIL PRESIDENT
FOR MORE THAN HALF OF THEM...!!
ACTUALLY, I HAVE AN IDEA...

!
BUT ON THE ON OTHER HAND, AIZAWA-SAN IS USUALLY HUMAN-SIZED, SO...
SO I'M NOT REALLY SATISFIED WITH THIS.
...WELL, TO BE HONEST, I'VE SEEN ALL OF THEM EXCEPT "THE HALLWAY LILLIPUTIAN", "THE AFTER-SCHOOL VAMPIRE" AND "THE SEXUAL DEVIANT OF LIGHT".

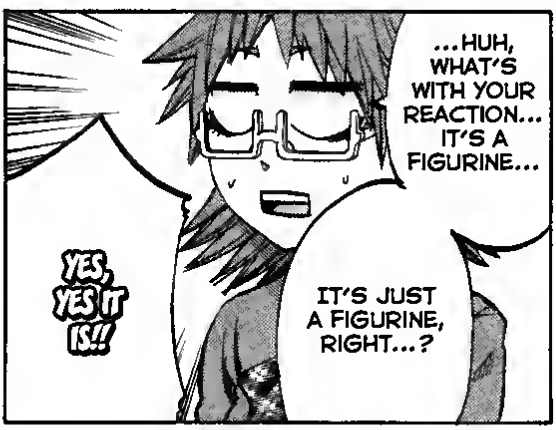
Whew
ALRIGHT!! PERFECT!! YOU'RE SAFE NOW, CLASS REP!!
AIZAWA-SAN ISN'T A DWARF OR ANY-THING...
YO... YOU'RE RIGHT! IT'S JUST A FIGU-RINE!
TH... THAT'S RIGHT!! IT'S OBVIOUSLY A FIGURINE, NOTHIN' MORE!!
OF COURSE!! AFTER ALL, YOU'VE TALKED TO THE HUMAN-SIZED CLASS REP SEVERAL TIMES, HAVEN'T YOU?!
THERE! WE MUST PUSH THERE!!

STILL, FOR A FIGURINE IT'S BEAUTIFULLY MADE...


DON'T FLIP THE CLASS REP'S SKIRT FOR WEIRD REASONS!!
WHAT? AREN'T THE PANTIES THE FIRST THING YOU LOOK AT ON A FIGURINE?
WH...WHAT ARE YOU DOING MIKAN?!

WHAT, IT'S MY FAULT NOW?!
...ERO-MINE-KUN.

WAIT, SHE'S GLARING AT US LIKE CRAZY!!
BUT... AT THIS RATE SHE WON'T BE ABLE TO HOLD ON FOR MUCH LONGER...


...HUH, WHAT'S WITH YOUR REACTION... IT'S A FIGURINE...
IT'S JUST A FIGURINE, RIGHT...?
YES, YES IT IS!!

SO PLEASE BEAR WITH IT FOR NOW, CLASS REP!!
SHE SHOULDN'T DO ANYTHING MORE THAN FLIP UP THE SKIRT!!
OKAY, LET'S CALM DOWN... AS LONG AS SHE DOUBTS WHETHER IT'S A FIGURINE OR NOT...
HMMM, WHAT ARE YOU THREE DOING?
I THOUGHT I'D PASS BY AFTER I SENSED EROMINE-KUN'S PRESENCE. ♡
AND WHAT DO YOU MEAN BY "PRESENCE"?!
WELL I FOUND THIS AIZAWA-SAN FIGURINE, SO I DECIDED TO LIFT ITS SKIRT A BIT.
DON'T YOU DARE DO ANYTHING ELSE TO IT!!
...OH I SEE ...
IT'S JUST A FIGURINE... RIGHT ...?
INDEED, SORRY, YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT!!
whis-per
E-EROMINE-KUN!!
I DON'T THINK SHIHO KNOWS THAT NAGISA-CHAN IS AN ALIEN, SO YA SHOULDN'T SAY THAT!!
Hah?!

IT'S LIKE A SOLDIER BEING SENT TO HER DEATH ON THE FRONT...!!
WHY DOES HER SALUTE LOOK SO SAD...!?
I'M PRETTY SURE YOU CAN REMOVE ALL OF ITS CLOTHES.
MY, ISN'T THAT INTEREST-ING.

ERM...
COULD YOU LET ME TAKE A LOOK AT THAT FIGURINE?!
I...
I MUST DO SOMETHING TO SAVE CLASS REP, NOW!!

WAIT... WHY ARE YOU ALL STARING AT ME...?
HUH?
.....

YOU'RE BACKING AWAY?!
AND WHY EVEN YOU, YOUKO-SAN?!
YOU KNOW THE SITUATION, RIGHT?!
E...
ERO-MINE-KUN ...?
YOU SURE DID BECOME ENTHUSIASTIC WHEN I SAID THE CLOTHES COULD BE REMOVED...
WAIT!! WAIT A MINUTE!! WHY DON'T YOU GET IT EITHER!?
HUUUH?!
UH ...
I DON'T CARE ABOUT STRIPPING IT, SO GIVE IT BACK TO ME!!
ERR... YEAH, THAT'S IT!
IT'S ME! I'M THE ONE WHO MADE THAT FIGURINE!!
NO... NO WAY!! I'M NOT HANDING THIS OVER TO YOU!!
ERO-MINE-KUN?!
E... ERO-MINE-KUN?! YOU HAVE A PERVERT RIGHT HERE, YOU KNOW?!
NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT!!

IT TOTALLY BACKFIRED!!
AND SERIOUSLY, WHY ARE YOU JOINING THEM, YOUKO-SAN?!
EVERYONE, PROTECT AIZAWA-SAN'S FIGURINE FROM THIS PERVERT!!
You'd go as far as making up such an obvious lie...?
TRUST ME A LITTLEEEE!!
HEEEY!!
AND ...
YOU JUST LIED BECAUSE YOU WANT TO STRIP HER, RIGHT...?
N-NO, I MADE IT! S-STALKING HER AS IF TO LICK HER BODY! AND FANTASIZING, YES!!
I KNEW IT, EROMINE-KUN HAS TAKEN OVER!!
STALKING HER AS IF TO LICK HER BODY, AND FANTASIZING ABOUT HER ALL DAY?!
TH... THEN WHAT?! YOU'RE TELLING US THAT YOU PAINSTAKINGLY MADE THIS ULTRA-DETAILED FIGURINE OF AIZAWA-SAN?!
YE...
NO, I MEAN, ERR...
Y... YEAH, EXACTLY!!

Last resort!!
Ah, screw it!
A-ANYWAY!!
IT'S MINE, SO GIVE IT BACK!!
AH...
ASAHI?! DO YOU REALLY WANT IT THAT BADLY?!
HAH?!

EROMINE-KUN?! I TOLD YOU YOU HAD A PERVERT RIGHT HERE!!
IT'S NOT LIKE I'M QUESTIONING YOUR HOBBIES OR ANYTHING BUT...
A FIGURINE OF A CLASS-MATE?! REALLY?!
ERO-MINE-KUN?!
GAAAH, SAY WHATEVER YOU WANT!!

YES!!
I UNDERSTAND THAT YOU DON'T UNDERSTAND ALRIGHT!!
I CAN UNDERSTAND YA, EROMINE-KUN!!
IT... IT'S ALRIGHT!!
ダダダ
Wh-wh-wh-wh-
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO TO ME?! EROMINE ASAHI!!
IF YOU DON'T WANT TO BE RESCUED, JUST SAY SO!!
I-I AM SORRY!! SO YOU BORE THE SHAMEFUL NAME OF EROMINE ASAHI TO RESCUE ME?!
Huh?!
Save.
I'LL THANK YOU TO NOT CALL ME SHAMEFUL!!

Really
Well... anyway... thank you for understanding at least...
What a lonely fight that was
I...
I AM REALLY SORRY...
I WAS SO SCARED... I THOUGHT THAT IT WAS THE END FOR ME...
AND YOU CAME TO HELP ME.
THANK YOU SO MUCH...!!
IT...
IT'S NOTHING... AS LONG AS YOU MANAGED TO ESCAPE...
EXCEPT...

IT'S NOT TOO LATE TO GO BACK, EROMINE-KUN!!
I'M HERE, YOU SEE?! A FULL-SIZED PERVERT!!
STOP HIM BEFORE THE REAL AIZAWA-SAN FINDS OUT!
I'M THE ONE BEING CHASED BY EVERYONE NOW!!
I AM TRULY SORRY!!
IT NO LONGER HAS ANYTHING TO DO WITH DWARVES!!

ドキ
ドキ

...!
AH, NO, IT'S FINE!! IT WOULD BE LIKE A BAD DREAM IF YOUR SECRET WAS FOUND OUT AND YOU DISAPPEARED!!

ドキ
I MUST LOOK SO MISERABLE AND I AM SO EMBARRASSED, YET I FEEL SO WARM AND MY HEART IS BEATING SO FAST.
...AH...
ドキ
ドキ
ドキ
...THIS IS THE SECOND TIME THAT I HAVE COME IN DIRECT CONTACT WITH KUROMINE ASAHI LIKE THIS...
THE FIRST TIME HE HAD ALREADY RESCUED ME AFTER I HAD RUN OUT OF BATTERY.
ドキ

I WOULD NOT HAVE TO CAUSE HIM SO MUCH TROUBLE... AND...
IF ONLY I WERE THE SAME SIZE AS HIM.
MAYBE I WOULD BE ABLE...
TO TOUCH HIS HAND DIRECTLY LIKE NOW...?
THIS... THIS IS NO GOOD! WHAT AM I THINKING ABOUT IN THIS TIME OF EMERGENCY!!
I HAVE ALREADY GIVEN UP ON KUROMINE ASAHI!! THIS IS...
HMPH.

VERY WELL, AIZAWA. I SHALL GRANT THAT WISH OF YOURS.
I'M COUNTING ON YOU FOR A MONTH'S-WORTH OF CAKES. ♡
WHA...
PRINCI-PAL?!
GO ON.
GUH
UWAH?!
Slam
OUCH!
A-ARE YOU ALRIGHT, CLASS REP?!
ERR... YES, I AM FI...

TOMATO
-NE...
.....

THE LITTLE CLASS REP...
!?
HAS TURNED INTO A BIG CLASS REP?!
!?
!?
!?

THE

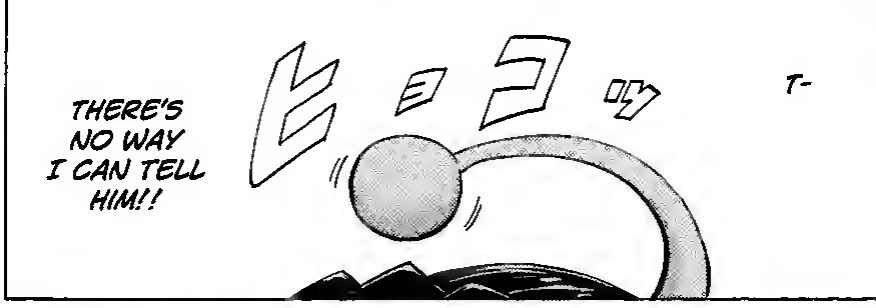
TH...
INTO A BIG CLASS REP-!?
THE SMALL CLASS REP TURNED
...HUH!?
SHE SAID SOMETHING ABOUT MAKING THE SMALL CLASS REP BIGGER BUT WHAT...
I...IT'S THE PRINCIPAL AGAIN!! WH... WHAT DID SHE DO!?

THERE REALLY ISN'T MUCH OF A DIFFERENCE FROM HER USUAL LOOK, IS THERE?
NORMAL
I WAS SURPRISED AT FIRST BUT
TODAY

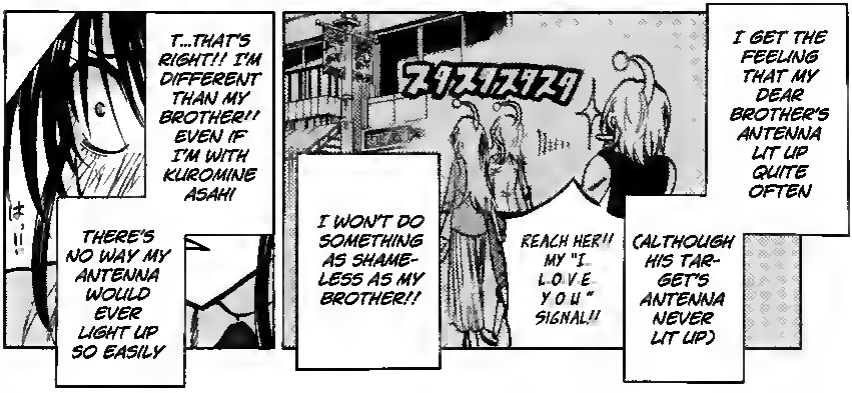
WELL, THEN AGAIN, FOR THE CLASS REP, THE BIGGEST CHANGE WAS TO HER REAL BODY, BUT ASIDE FROM THAT...
OTHER THAN THAT, SHE'S THE SAME AS SHE ALWAYS IS ..
She's the same size too
IF YOU THINK ABOUT IT, THE ONLY THING THAT CHANGED WAS HER SCREW TURNED INTO AN ANTENNA.

Stare~...
THAT
WHAT IS THAT....?
...IT'S A BIT LATE TO ASK THIS BUT

W-w-w-what in the world are you staring at, Eromine Asahi!!
SOMETHING'S MAKING HER CALL ME A PERVERT ALL OF A SUDDEN---!?
CHAPTER 67: LET'S DO SOME COURTING!
E-EXPOSED!? WHAT ARE YOU TRYING TO SAY ABOUT A GIRL'S ANTENNA!!
Y..YOU'VE LEFT IT EXPOSED UP UNTIL NOW HAVEN'T YOU!?
EH-WAI-NO, I'M SORRY!!
W-WELL... I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ALIENS SO....
T-that was my fault, forgive me... It was wrong of me to yell at an earthling for that...
H-HOW-EVER....
THAT'S RIGHT... BECAUSE OF MY SIZE I HAVEN'T HAD A CHANCE TO EXPLAIN ABOUT MY ANTENNA...


THERE'S NO WAY I CAN TELL HIM!!
ヒヨコ
T-

ONLY LIGHTS UP WHEN ENGAGING WITH SOMEONE YOU ARE ROMANTICALLY INTERESTED IN!!
THAT THIS ANTENNA


T...THAT'S RIGHT!! I'M DIFFERENT THAN MY BROTHER!! EVEN IF I'M WITH KUROMINE ASAH!
は!!
THERE'S NO WAY MY ANTENNA WOULD EVER LIGHT UP SO EASILY
I WON'T DO SOMETHING AS SHAME-LESS AS MY BROTHER!!
REACH HER!! MY "I L.O.V.E Y.O.U" SIGNAL!!
I GET THE FEELING THAT MY DEAR BROTHER'S ANTENNA LIT UP QUITE OFTEN
(ALTHOUGH HIS TAR-GET'S ANTENNA NEVER LIT UP)

I'm not that easy!!
AS THOUGH I WAS CONFESSING MY LOVE AFTER ALL-!!
RIGHT!! IF MY ANTENNA WAS LIT UP, IT WOULD BE
EH?
YOUR ANTENNA IS GLOWING A LITTLE...?
RIGHT!!
ALONE WITH HIM IN THIS SMALL AND DARK ROOM!!
.....
THE ROOM IS SMALL AND DARK SO LIGHT FROM ANYTHING IS EASIER TO SEE, THAT'S ALL!!
I... IT CAN'T BE!? COURTING!? I'M COURTING HIM!? NOT ME!! DEFINITELY NOT ME!!
T-THERE'S NO WAY THAT COULD BE TRUE!! I'M NOT THAT SHAMELESS... DON'T SAY SUCH NONSENSE!!
A... Aaaaah!?
EH.. S..SORR... HUH!? I'M THE BAD GUY HERE!?

ヘ°カ
ALONE TOGETHER
IN THIS SMALL AND DARK ROOM-!!
EH,
WHY IS IT SUDDENLY SHINING A LOT BRIGHTER THAN BEFORE!?

RIGHT!
NOT ONCE HAS MY ANTENNA LIT UP THIS MUCH BEFORE... PROBABLY!!

AM I ADMITTING IT!? DID I JUST ADMIT IT!? AM I- NOT ME!! DEFINITELY NOT ME!!
I'M JUST BEING OVER CONSCIOUS OF THE SITUATION AND THAT'S ALL!!

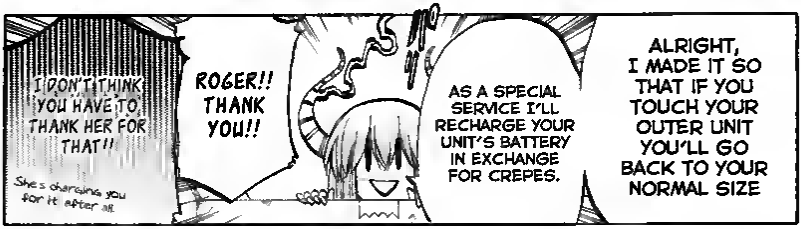
T-THERE'S NO WAY THAT CAN BE TRUE!? AM I A PER-VERT!? AM I SHISHIDO SHIHO!?
A... Aaaaaah!?
WHA!? NO, YOU'RE THE CLASS REP AREN'T YOU!?

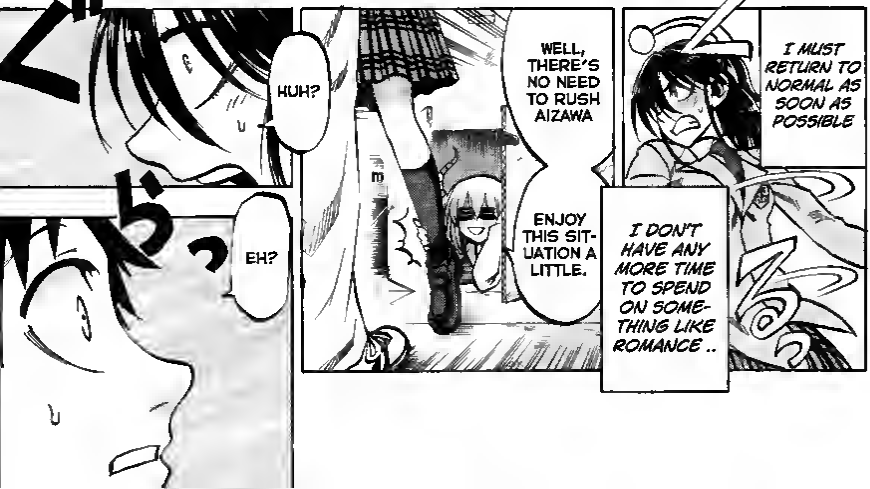
THAT'S IT, THAT MUST BE IT. AIZAWA NAGISA, CALM DOWN
PRINCI- HUH, PAL?
THINK BACK!! FROM THE VERY START, I...
I DECIDED THAT
I WOULD GIVE UP ON KUROMINE ASAHI AND SUPPORT MY FRIEND YOUKO-KUN!!
THAT WAS THE ONLY WAY THAT THE THREE OF US COULD...
THAT'S RIGHT!! THERE'S NO WAY THAT I COULD HAVE ANY ROMANTIC FEELINGS.
THAT'S IT, I'M STARTING TO CALM DOWN. JUST A LITTLE MORE!!
RIGHT... AM I GOING TO BETRAY AND HURT MY FRIEND JUST TO PROTECT AN IMPOSSIBLE LOVE? AM I?
NO!! THAT'S RIGHT... THAT'S HOW MUCH I...

THAT'S HOW MUCH
OF A SHAMELESS WOMAN I AM!?
WHA!?
WHY DID YOU BRING THE ANGEL HALO ALL THE WAY OUT HERE!?

HA!? PRINCIPAL!? WHAT ARE YOU... YOU BROUGHT OUT THAT LIGHT-BULB JUST TO TEASE ME...
WAIT, STOP, CLASS REP!! YOU CAN'T BREAK THAT FLUORESCENT LIGHT BULB!!
THERE'S SOMEONE WHO HAS SPENT NEARLY 20 YEARS LOOKING FOR THAT THING!!
Is the light a little dim today?
P...PRINCIPAL!! IT MAY HAVE BEEN IN A MOMENT OF WEAKNESS, BUT I THANK YOU FOR GRANTING MY WISH!!
BUT THIS IS ENOUGH NOW!! PLEASE TURN ME BACK TO MY SMALLER SELF!!

IF YOU WANT ME TO "RETURN YOU TO NORMAL", THAT COUNTS AS A SECOND WISH
SO YOU'LL HAVE TO COMPENSATE ME WITH MORE SWEETS. SOMETHING LIKE COOKIES.
WHAT'S WITH THAT USED CAR SALESMAN LIKE NEGOTIA-TION!!
You're trying to milk this situation for all it's worth,?!


ALRIGHT, I MADE IT SO THAT IF YOU TOUCH YOUR OUTER UNIT YOU'LL GO BACK TO YOUR NORMAL SIZE
AS A SPECIAL SERVICE I'LL RECHARGE YOUR UNIT'S BATTERY IN EXCHANGE FOR CREPES.
ROGER!! THANK YOU!!
I DON'T THINK YOU HAVE TO THANK HER FOR THAT!!
She's charging you for it after all.


I MUST RETURN TO NORMAL AS SOON AS POSSIBLE
I DON'T HAVE ANY MORE TIME TO SPEND ON SOME-THING LIKE ROMANCE ..
WELL, THERE'S NO NEED TO RUSH AIZAWA
ENJOY THIS SIT-UATION A LITTLE.
HUH?
EH?

AH
IT'S NOT THROUGH THE OUTER UNIT
IT'S NOT THROUGH A MONI-TOR
MY... MY OWN...
WITH MY OWN BODY...?
Ha...
A-
ARE YOU OKAY? CLASS REP'...
Ha...
HERE AIZAWA, ICE CREAM.

HAAA

AND THAT TIME...
AND THAT TIME...
IT WAS DIFFERENT FROM BEFORE...
ドキドキ
THAT WAS
THE FEELING OF MY OWN BODY...!!
ドキ
W... WAIT A MINUTE CLASS REP!!
YOU'RE RUNNING WITH YOUR ANTENNA ALL EXPOSED...
Exposed!? What are you...

わー
A GROUP OF ICE-CREAMINE ASAHI!?
YOUR MAIDEN'S HEART IS SAYING YOU WANT TO BE CHASED...
I'VE GRANTED YOUR WISH IN EXCHANGE FOR CHOCOLATE!!
I.. I DON'T KNOW WHAT YOU'RE SCHEMING BUT PRINCIPAL
THIS IS JUST TURNING INTO A NIGHTMARE YOU KNOW!?
FUFU, THIS IS JUST AN ADDED BONUS.
I FIGURED I'D GO AHEAD AND GIVE YOU A LITTLE WARNING.
A,
WHAT DO YOU MEAN... WARNING...?
DON'T WORRY ABOUT IT. THIS IS JUST SOME FRIENDLY ADVICE.
YOUR REAL WISH...

"I WANT THE THREE OF US TO BE TOGETHER"
IT IS SOMETHING THAT WILL NEVER BE GRANTED.
WH...?
WHY ARE YOU SAYING THAT IT WILL NEVER BE GRANTED!?
WELL, WELL... YOU ALREADY KNOW THE ANSWER YOURSELF
IT'S NOT LIKE YOU'RE UNAWARE OF THE REASON WHY IT WON'T.

EVENTUALLY SHIRAGAMI YOUKO WILL REALIZE HER FEELINGS.
THERE'S NO POINT IN ACTING LIKE YOU HAVEN'T NOTICED
THAT THOSE TWO HAVE BEEN CALLING EACH OTHER BY THEIR FIRST NAMES.
TH...
THAT'S A WONDERFUL THING ISN'T IT!?
I DECIDED THAT I WOULD SUPPORT THE TWO OF THEM...
AND I'LL SHOW YOU THAT I CAN BE HAPPY FOR THEM!!
THAT'S RIGHT...

I'VE ALREADY GIVEN UP ON KUROMINE ASAHI!!
NO MATTER WHAT HAPPENS I WILL NOT FALTE-
.....
.....
ピカー
.....

I'M,
I'M BEING COURTED!?

HMM-
YOU GAVE UP...
AH!?
WHAT, I FELL FOR THAT CHILDISH RUSE?!
... AIZAWA,
YOU'RE A STUDENT, SO TELL ME, WHAT HAVE YOU LEARNED TODAY?

THERE'S NO MEANING TO A DREAM YOU DON'T TRY TO ACHIEVE.
N..NO, I STILL...
YOU CAN'T SIMPLY GIVE UP LIKE THAT.
JUST REALIZE IT ALREADY
YOU FIND A DREAM THAT YOU CAN CREATE YOURSELF.
YOU LEARN WHO YOU ARE, ACCEPT IT, AND THEN FINALLY
THAT'S WHY YOU LEARN ABOUT YOURSELF
.....
PRINCI-PAL.....
"THE THREE OF US TOGETHER" CAN BE REAL.
...AND JUST MAYBE, IN THAT DREAM IS A FUTURE WHERE

MY PLAN TO GET AIZAWA IN MY DEBT!!
THAT WAS PER-FECT!!

AND SHE'LL TRY TO REPAY ME!! CAKE! CHOCOLATE!! COOKIES! ICE CREAM, CREPES ETC.
WITH THIS I'M SURE AIZAWA WILL BE THANKFUL TO ME

CERTAINLY!! I'LL EAT IT ALL WITHOUT LEAVING A SINGLE CRUMB!!
WILL YOU DO ME THE HONOR OF ACCEPTING THEM?
...PRINCIPAL, I'VE BROUGHT THE PAYMENT FOR MY WISHES AND MY THANKS
I CAN EAT ALL OF AIZAWA'S HOMEMADE SWEETS THAT I WANT!!
Clatter
JUST LIKE I THOUGHT.. I'M A GENIUS!! WITHOUT BOWING MY HEAD ONCE

I SEE, I SEE
EVERYONE WHO KNEW ABOUT WHAT HAPPENED HELPED ME OUT AND BROUGHT YOU SOMETHING
IT'S THANKS FOR ALL THE THINGS YOU DO FOR US EVERY DAY..!!
WH...WHY ARE YOU RUNNING!!
!?
YOU JUST SAID THAT YOU WOULD EAT IT ALL WITHOUT LEAVING A SINGLE...
L-LET ME GO AKARI!!
YOU!! YOU PLAN TO RETURN MY KINDNESS WITH...
IT'S THE THANKS FOR ALL THE THINGS YOU DO FOR THEM EVERY DAY!!

Underdog Scans
with /a/

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
/a/non of virgnia

QC
Tarage, /a/

TYPESETTER
Kobe

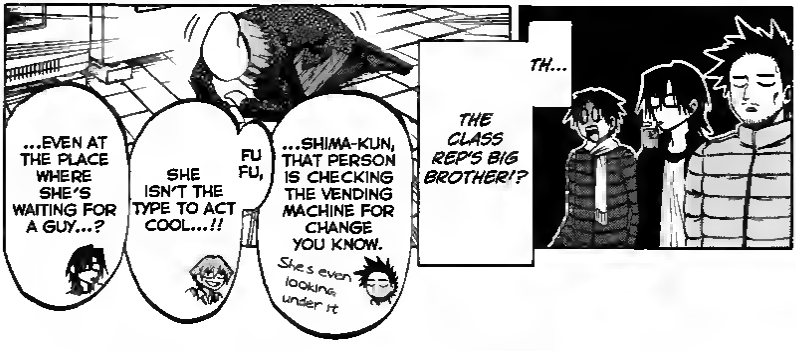
underdogscans.com
boards.4chan.org/a/

WHAT WAS THAT JUST NOW?
....WHAT?
HEHE, AS I WAS SAYING I'VE ACTUALLY
FOUND SOMEONE I LIKE.
THIS IS A BIG DEAL!! I'M TELLING YOU GUYS BECAUSE IT'S A BIG DEAL!!
TRY AND BE A LITTLE INTEREST-ED!!
WELL, I'VE GOT STUFF TO DO LATER SO I'M HEADING HOME.
HEY, THAT'S GOOD FOR YOU.

A... AHEM!! NOT LIKE ITS IMPORTANT OR ANY-THING...
BUT I'M MEETING UP WITH HER LATER!!
SHIMAKOU IS MEETING UP WITH A GIRL?
what kind of joke is that?
WHA..!! YOU'RE ALREADY THAT CLOSE WITH HER?
I SEE- SHIMA HAS SOMEONE HE LIKES... HUH...
I'VE BEEN HANGING OUT WITH THESE GUYS SINCE MY FIRST YEAR AND WE'VE ALWAYS JUST TALKED ABOUT MY LOVELIFE
HEARING ABOUT SOMEONE ELSE'S IS KIND OF REFRESHING.
WELL, I'VE BEEN WITH OKA SINCE MIDDLE SCHOOL, BUT HE DOESN'T TALK ABOUT HIS RELATIONSHIPS.
THAT'S RIGHT... SHIMA HAS ALWAYS BEEN CHEERING ME ON.
I HONESTLY WANT HIM TO BE HAPPY!!
...SORRY YOU GUYS.

I' am quickly becoming infatuated with this young lass... So I suppose I will have to climb the staircase to adulthood before you!!
From now on, please refer to me as "Shima-sama"!!
O-OKA, WHAT THE FUCK?!
AH, SORRY THAT WAS ON PURPOSE.
NO SHIT!!
I... I HONESTLY WANT HIM TO BE HAPPY... I GUESS?
YOU... YOU SHIT-HEADS!! GO ON AND BE JEALOUS YOU GUYS!!
THERE, TAKE A LOOK!!

THAT PERSON THERE IS MY...
Asahi
Damn
no change
MY WOMAN!!
CHAPTER 68:
LETS FIGURE OUT OUR FRIENDS' LOVE LIVES!


...EVEN AT THE PLACE WHERE SHE'S WAITING FOR A GUY...?
FU FU, SHE ISN'T THE TYPE TO ACT COOL...!!
...SHIMA-KUN, THAT PERSON IS CHECKING THE VENDING MACHINE FOR CHANGE YOU KNOW.
She's even looking under it
TH...
THE CLASS REP'S BIG BROTHER!?

Um... well... Shima?
Th-
What do you like about that person..?
HMM-
WELL, IT'S LIKE,
HER HEART AND STUFF...
WELL,
I LIKE HER FOR WHAT'S INSIDE!!
Even before all that he's an alien.
WHAT'S INSIDE
DON'T MAKE ME SAY ALL THIS EMBARRASSING STUFF!!
I CAN'T TELL HIM...
I CAN'T TELL HIM THERE'S "THAT" INSIDE OF "HER"...!!
W...WELL, ON THE OUTSIDE HE DOES LOOK EXACTLY LIKE A GIRL SO I CAN GET WHY SHIMA WAS FOOLED
BUT WHY IS CLASS REP'S BROTHER, WHO KNOWS THAT THEY'RE BOTH GUYS, WITH SHIMA...?
OH
IS THAT LITTLE SHIMA I SEE OVER THERE?
RYO...
RYOU-SAN!?

HE'S SIMPLY AN EASY TARGET!!
OF COURSE, I TOTALLY UNDER-STAND!!
SO, I WONDER WHICH HIGH CLASS RESTAURANT WILL YOU BE TREATING ME TO TODAY?
OH, BUT OF COURSE THIS IS TO PROPERLY DEVELOP YOUR MANLI-NESS...

...SHI-MAKOU.
LET'S STOP SHIMA TOGETH-ER!!
WE... WELL THEN AGAIN, FROM THAT EXCHANGE JUST NOW, OKA AND SAKURA-SAN SHOULD HAVE NOTICED!!
NOTICE IT SHIMA!! NOTICE IT ALREADY!!
EVEN BEFORE THE FACT THAT HE'S A GUY OR THAT HE'S AN ALIEN HIS PERSONALITY SHOULD BE TOTALLY OUT!!
That's boy?
Sen

EVERYONE HAS DIFFERENT KINDS OF HAPPINESS AFTER ALL!!
UMM...
GOOD LUCK!!

THEY JUST UP AND ABANDONED HIM!!
THEY ABANDONED HIM!!
WELL, I WONDER ABOUT THAT.
THAT REMINDS ME, DO YOU HAVE ANYONE ON YOUR MIND SAKURA-SAN?
AH
THANKS, YOU GUYS!!

I HAVE TO STOP SHIMA...!!
CAFE
...SO

S...SINCE IT'S COME TO THIS MAYBE I'LL...?
N NO, THE ONLY ONE WHO KNOWS ABOUT EVERYTHING GOING ON IS ME...
SO I HAVE TO DO SOME-THING...

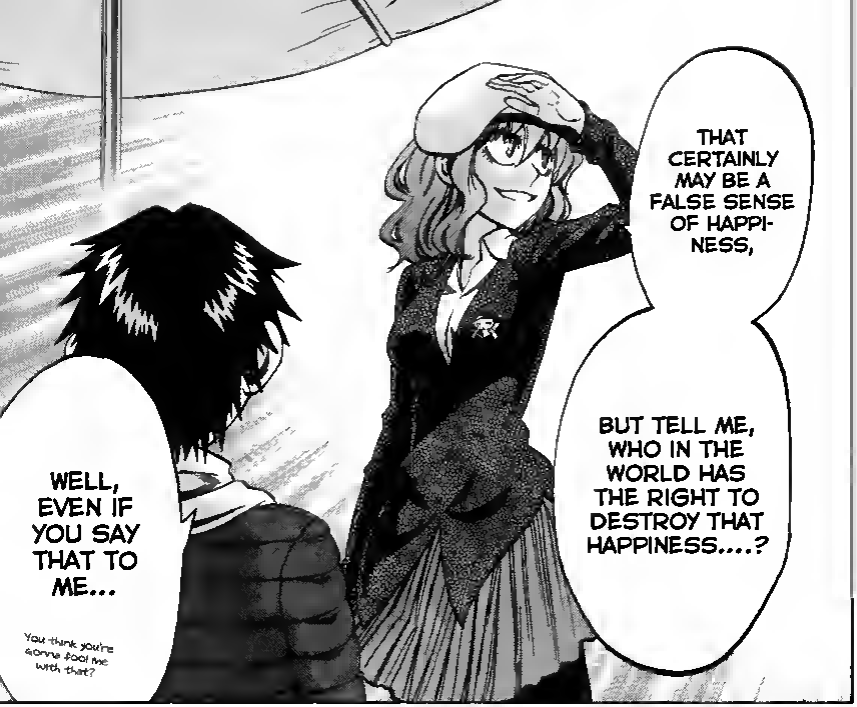
I'M HERE TO STOP YOU TWO!!
WHY DID YOU FOLLOW US HERE ASAHI!?
On someone else's date!
I-I CAME HERE TO STUDY...?
A.. ACTUALLY- WELL... IT'S...
WELL WELL, ITS FINE ISN'T IT, LITTLE SHIMA?
W-

S... SINCE RYOU-SAN SAYS IT'S OKAY...
ANYWAY I SEE, STUDYING HUH?

YEAH, BUT WHAT IS A GOOD WAY TO STOP SHIMA?
IT WOULD BE BAD IF SHIMA FIGURES OUT THAT HE'S AN ALIEN...
HUH? I SUDDENLY FEEL LIKE I WANT TO GO HOME NOW?
I'M YOUR SENIOR AFTER ALL!! IN LOVE!!
STUDY HARD NOW!!

IT WOULD BE GREAT IF I COULD GET HIM TO REALISE THAT HE'S JUST BEING USED BUT...
FUMU... THIS IS A GOOD CAFE LITTLE SHIMA.
TH.. THANK YOU!!
...HOWEVER
I LIKE HIGH CLASS BARBEQUE RESTAURANTS MORE!!
NOTICE IT ALREADY SHIMA!!
F-FORGIVE ME!! I'LL DO MY BEST!!
WELL, IT'S FINE...
ORDER THE MOST EXPENSIVE THING FOR US!!
ROGER!!
YOU'RE BEING TOO ROUGH ON HIM, CLASS REP'S BROTHER!!
I SHOULD HAVE ABANDONED THIS GUY!!
ASAHI, YOU'RE PAYING FOR YOUR OWN STUFF, GOT IT?
AH
Asahi
I ain't treating you

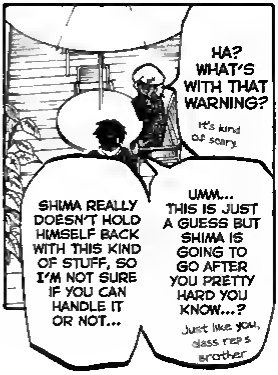
...THERE'S SOMETHING THAT I MUST TELL YOU, NO MATTER WHAT.
AH, YOU'RE FINALLY TALKING TO ME.
AND YOU TOTALLY JUST CALLED HIM A GOPHER DIDN'T YOU?
OR RATHER, LITTLE SHIMA HAS LEFT HIS SEAT, YOUNG MAN.
NOW THAT THE GOPHER-
I beg you!!
PLEASE YOU ABSOLUTELY CAN'T TELL MY LITTLE SISTER NAGISA ABOUT THIS!!
THEN HOW ABOUT YOU RESTRAIN YOURSELF A LITTLE!?
Wait..was that you holding back earlier!?
T-THINK ABOUT THIS A LITTLE, IF YOU DON'T TALK THEN EVERYONE ENDS UP HAPPY!!
LITTLE SHIMA GETS WHAT HIS HEART DESIRES, AND I GET WHAT MY STOMACH DESIRES
THAT'S... THAT'S RIGHT!!
ST-STOP THAT RIGHT NOW YOUNG MAN!! THERE WILL BE CASUALTIES!!
that's right
OH THAT MAKES SENSE.
I COULD JUST TELL THE CLASS REP ABOUT IT NORMALLY.


THAT CERTAINLY MAY BE A FALSE SENSE OF HAPPI-NESS,
BUT TELL ME, WHO IN THE WORLD HAS THE RIGHT TO DESTROY THAT HAPPINESS....?
WELL, EVEN IF YOU SAY THAT TO ME...
You think you're gonna fool me with that?

IF YOU UNDERESTI-MATE SHIMA TOO MUCH YOU'LL END UP BEING THE VICTIM YOU KNOW?
...ANYWAY, I GUESS I DON'T REALLY CARE ABOUT IT IN THE END, BUT...
BUT I FINALLY FOUND MY MEAL TICKET!! I WON'T JUST HAND IT OVER!!
I'm desperate!

HEY-RYOU-SAN
FUFU, SO YOU'VE RETURNED LITTLE SHIMA

You had me scared there
HA... HAHA!! WHAT, THATS ALL IT IS?
WELL, JUST WATCH YOUNG MAN!!
I CAN EASILY GRANT ANY WISHES THAT LITTLE PUNK HAS!!


HA? WHAT'S WITH THAT WARNING?
It's kind of scary.
SHIMA REALLY DOESN'T HOLD HIMSELF BACK WITH THIS KIND OF STUFF, SO I'M NOT SURE IF YOU CAN HANDLE IT OR NOT...
UMM... THIS IS JUST A GUESS BUT SHIMA IS GOING TO GO AFTER YOU PRETTY HARD YOU KNOW...?
Just like you, glass rep's brother

THIS SUCKS~ IT LOOKS LIKE THE MOST EXPENSIVE THING ON THE MENU WAS THIS- (LOL)
DON'T BE HASTY SHIMA- AAAA-!!
WHA!?

I-I guess thats... a no... huh?
UH
YOU WANT US TO DRINK THIS TOGETHER!?
W-WAIT!! LITTLE SHIMA... THIS!? IT'S THIS!?

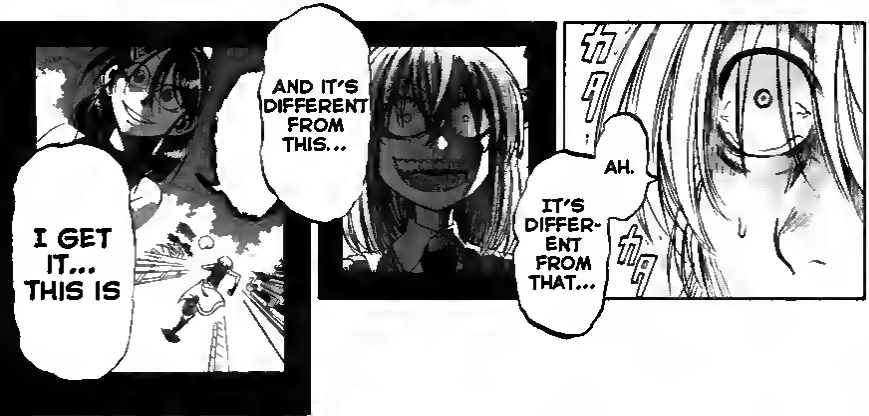
AND I CAN'T LAY MY HANDS ON THE COOKING CLASSROOM'S INGREDIENTS ANYMORE THANKS TO THE HORN GIRL!!
I-IN ANY CASE I CAN'T AFFORD TO LOSE MY MEAL TICKET HERE.
COULD IT BE THAT BECAUSE HE'S IN FRONT OF A FRIEND, HE'S TRYING TO SHOW OFF!?
W-WHAT IS THIS, ALL OF A SUDDEN?
I DON'T REMEMBER US GOING OUT IN THE FIRST PLACE!?
N-NO WAIT!!
D..don't tell me you'll dump...

F-FINE!! I'LL DRINK IT WITH YOU LITTLE SHIMA!!
S-SERI-OUSLY!?
TIME TO SHOW YOUR DETER-MINATION!! AIZAWA RYOU!!
W-WELL IT'LL BE OKAY, I PREDICTED THIS MUCH!!
You actually like this kind of thing, right!?
ENOUGH ALREADY SHIMA-AAA-!!
S... STOP, ENOUGH ...
IT FEELS WORSE THAN I PREDICTED ...!!
IF I CAN GET PAST THIS, THE MEAL TICKET SHOULD BE SATISFIED FOR A WHILE!! SO...
AH!?
ENDURE ENDURE ENDURE !!
N-NO!! I'M DEFINITELY CRYING ABOUT SOMETHING ELSE THOUGH!!
FUFU, WATCH US FROM THERE ASAHI.
AND WIPE OFF YOUR TEARS OF JEALOUSY WITH A TISSUE!!

THIS HORRIBLE FEELING IS DEFINITELY...!!
WHAT IS THIS FEELING I'M GETTING THROUGH THE OUTER UNIT,
SORRY, YOU DIDN'T LIKE IT!?
S-
HANDS!? YOU TWO WERE HOLDING HANDS!?
EH, WHAT!?
GYAAAAAAAAAAAAAA!?
RATHER THAN MISSING ALL OF THESE OPPROTUNITIES, I.. I MIGHT AS WELL GO FOR IT!!
DAMNIT, THAT MUCH SHOULD BE FINE!! HOW MUCH DO YOU THINK I'VE BEEN TREATING YOU TO... WAIT..
THIS COULD BE THE CHANCE TO FINALLY GO OUT WITH THE WOMAN I'VE SNAGGED
I SAID THAT I DON'T REMEMBER US GOING OUT IN THE FIRST PLACE!!
D-don't tell me you'll dump...

I CAN'T WATCH THIS ANYMORE SHIMAA-!!
I'LL KEEP GOING UNTIL I BREAK...!!
I CAN'T WATCH...
ガ

AH... YEAH!! BUT I'M WORRIED ABOUT YOU GOING TOO FAR IN THIS HORRIBLE DIRECTION!!
IN A LOT OF WAYS!!
WHAT'S WRONG ASAHI? ARE YOU SCARED THAT I'LL BE GOING FAR AWAY AFTER CLIMBING THE STAIRCASE TO ADULTHOOD!?


I GET IT... THIS IS
AND IT'S DIFFERENT FROM THIS...
AH.
IT'S DIFFER-ENT FROM THAT...

DON'T RUSH TO YOUR DEATH SHIMAA-AAAAAA AAAAAA AAAAAA AAAA!!
SO THIS IS REAL FEAR....!!

あ
あ
あ
あ
あ
.....

AH
あ
あ
あ
あ
IT'S UNACCEPTABLE, BUT
I'LL BE ABANDONING THIS STRONGHOLD!!

TH-
THAT'S NOT IT!! I'M THE ONE WHO DUMPED HER!!
After being so greedy
you can still say that?
UMM
I DIDN'T SAY A THING YET.
OH, I SEE...
SINCE I KNOW ABOUT EVERYTHING, THIS IS A GOOD THING, BUT
TO SHIMA THIS IS...
SH-SHIMA... YOU KNOW...
...ASAHI, I THINK I GET IT...
...HUH? SHIMA?
WHAT'S IMPORTANT ISN'T WHAT'S ON THE OUT-SIDE...
AND IT ISN'T WHAT'S INSIDE EITHER
...RIGHT

BUT THAT WAS A GUY SHIMAA-!!
Anyone is fine...!!
as long as it's a woman
WHAT'S IMPORTANT IS THE FACT THAT SHE WAS FEMALE...!!
I WENT OUT ON A DATE WITH A FEMALE... THAT'S ALL I NEED...!!

OH THAT'S RIGHT! WHEN YOU WERE LEAVING YOU WERE TALKING ABOUT WHO WAS ON SAHARA-SAN'S MIND RIGHT? IF YOU DON'T MIND
DON'T BOTHER, ASK HIM YOURSELF. SEE YA.
I THOUGHT A GOLD DIGGER WAS A GOOD MATCH FOR HIM, TOO BAD.
I SEE...
T-T-THAT'S HORRIBLE OHA!!
AND THAT'S WHAT HAPPENED TO SHIMA

...WHAT? WAS THAT ASAHI?
YEAH, LOOKS LIKE SHIMAKOU WAS DUMPED AFTER ALL.
HMM, I SEE.
OKA DO YOU HAVE ANYONE YOU LI--
AH WAIT A SEC!! THIS IS A BIT SUDDEN BUT I WANTED TO ASK
BEEP
AH- THAT REMINDS ME OKA-KUN, THIS IS JUST IDLE CONVERSATION, BUT
I'VE FALLEN IN LOVE WITH ASAHI SO...
STAFF
Mikan
YEAH, I KNOW.
...YEAH

HMM?
OF COURSE I'M HERE TO EAT THE PASTA AREN'T I?
DAY AFTER DAY COMING TO WHERE I WORK PART TIME.
...SO WHAT ARE YOU DOING COMING HERE?

YEAH, I COME TO A CAKE BUFFET TO EAT PASTA.
ARE YOU AN IDIOT? YOU COME TO A CAKE BUFFET TO EAT THE PASTA?
RIGHT.

A-choo
THAT'S WHAT MAKES HER CUTE AFTER ALL!!
It makes you want to protect her too!
WH-!? IDIOT!!
all the good stuff!
You always get
AFTER ALL SHIRAGAMI-SAN IS AN IDIOT!!
WHAT'S UP WITH YOU ASAHI!! DAMN YOU!! I'M NOT JEALOUS AT ALL YOU HEAR!?

Underdog Scans
with /a/

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
/a/non of virgnia

PROOFREADER
Lyendith

QC
Tarage, /a/

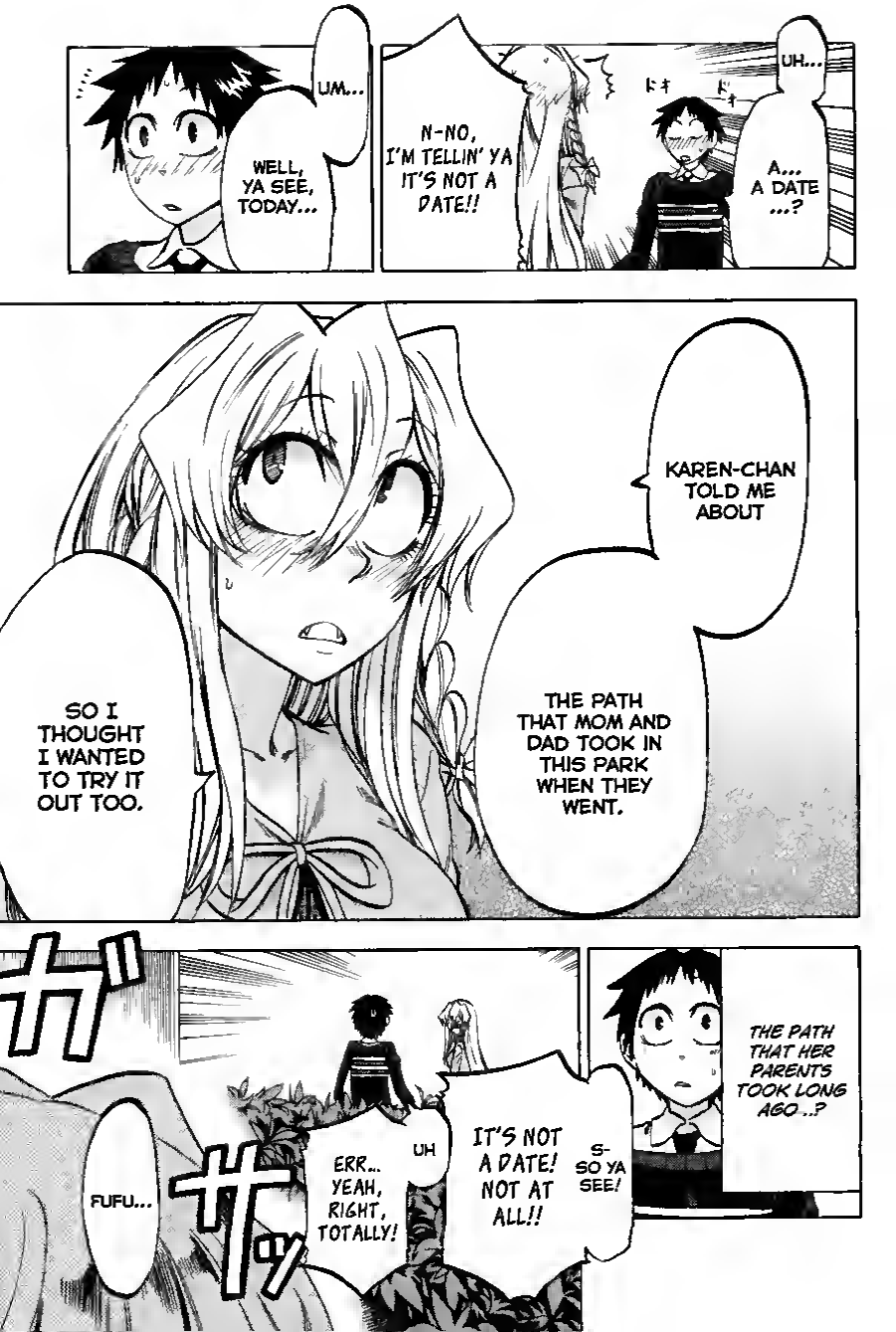
TYPESETTER
Kobe

SPECIAL THANKS
jag for the awesome new credits page!

underdogscans.com
boards.4chan.org/a/

... IT'S A BIT SUDDEN.
I DON'T KNOW WHAT'S HAPPENING...
BUT SOMEHOW...
I ENDED UP GOING TO THE AMUSEMENT PARK WITH YOUKO-SAN AGAIN.
SFX: *BA-DUM*(HEART BEATING)
UH...
SO THIS IS A D-DATE?!
NO NO, DON'T GET YOUR HOPES UP!! IT'S YOUKO-SAN WE'RE TALKING ABOUT.
SHE'LL JUST SAY THAT SHE WANTS TO ENJOY THE PARK INNOCENTLY OR...
AH
YOUKO-SA...
SO... SORRY, ASAHI-KUN.

DID-
DID I MAKE A WAIT...?
ドキ
UH...
ドキ
YO... YOUKO-SAN... AREN'T YOUR CLOTHES AND HAIRSTYLE DIFFERENT TODAY...?
!
N-NO, NOT AT ALL! IT'S THE SAME AS USUAL!
UH?
RE... REALLY?
YEAH!! IT'S NOT LIKE WE'RE ON A DATE OR ANYTHIN'!


UM...
WELL, YA SEE, TODAY...
N-NO, I'M TELLIN' YA IT'S NOT A DATE!!
UH...
A... A DATE ...?
KAREN-CHAN TOLD ME ABOUT
THE PATH THAT MOM AND DAD TOOK IN THIS PARK WHEN THEY WENT.
SO I THOUGHT I WANTED TO TRY IT OUT TOO.
THE PATH THAT HER PARENTS TOOK LONG AGO ..?
S-SO YA SEE!
IT'S NOT A DATE! NOT AT ALL!!
UH
ERR... YEAH, RIGHT, TOTALLY!
FUFU...

NOW, YOU CAN LAMENT YOUR MISFORTUNE... AND THEN...
BEING CURSED BY A DEMON TWO GENERATIONS IN A ROW...
YOU'RE REALLY OUT OF LUCK.
FALL INTO HAPPINESS, POOR CREATURES!
YOU ARE WALKING THE DATE PATH THAT I, SHIROGANE KAREN, PRODUCED...!!

CHAPTER 69: LET'S PRODUCE A DATE!

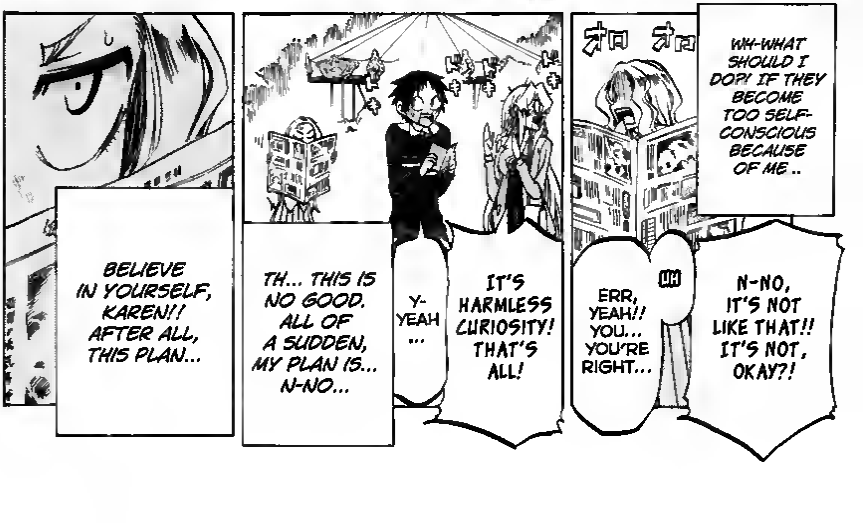
FUFU.. TOO BAD FOR YOU, I MADE MY INVESTIGATION.
NO, IT'S FINE, REALLY!!
AH
INVOLVING YA IN MY PARENTS' STORY AGAIN.
I-I'M SORRY, ASAHI-KUN.
HAS TO GIVE YOU A LITTLE PUSH!!
IN THAT CASE, A DEMON LIKE ME
THOSE TWO? THEY'RE NOT A COUPLE, YOU KNOW?
WH-REALLY?!
YES! I KNOW THAT YOU TWO AREN'T GOING OUT TOGETHER YET!!
AND...
TH... THIS IS...
FUFU... BE PREPARED.
"THE DEMON'S BOOK"?
UH? WHAT'S THIS...
THE DEMON'S BOOK
IT'S INCREDIBLE!!
AH, YEAH!! KAREN-CHAN ALSO GAVE ME THIS!

Loop coaster
It's crowded on weekends, but there's no one at noon, so I recommend it!!
Point
ENJOY YOUR-SELVES ALL YOU WANT!!
SHE...
SHE'S A REAL ANGEEEL!!
IT'S SUPER DETAILED INFORMATION ABOUT THE PARK...!!

Secret
Detailed analysis!!
Genjirou and Touko's lovey-dovey date route
YOUKO-CHAN.. I KNEW SINCE THE TIME THAT YOU SAID YOU WERE INTERESTED IN YOUR PARENTS' STORY.
AMAZING, HUH?! SHE EVEN WROTE DETAILS ON WHAT HAPPENED THAT TIME!!
IS THAT YOUR PARENTS' DATE PATH THAT YOU WERE TALKING ABOUT EARLIER?!
HM, LET'S SEE... OH!
OH YEAH, LOOK AT THAT PAGE, LOOK!!

BUT YOU SEE...
YES... YOU COULDN'T IGNORE ALL THIS INFORMATION...
ERR... I'M ASKING IT AGAIN, BUT...
A-ASAHI-KUN!! W... WOULD YA LIKE TO DO THIS PATH?!
HUH?!
HUM... YEAH, WHY NOT.
THIS IS A DEMON'S TRAP!!
YOU ARE TOO NAIVE, LITTLE GIRL!
YOUKO-CHAN.
BECAUSE OF YOUR CURIOSITY TOWARDS YOUR PARENTS' STORY...
THE PATH YOUR PARENTS FOLLOWED...
WHY NOT...
LET'S DO IT... TOGETHER...?

YOU'RE GOING ON A DATE WITHOUT EVEN REALI-ZING IT!!
WOULDN'T THAT BE A DATE?!
WAIT, WHAT?!
SHE DOES REALIZE IT?!


WH-WHAT SHOULD I DO?! IF THEY BECOME TOO SELF-CONSCIOUS BECAUSE OF ME..
N-NO, IT'S NOT LIKE THAT!! IT'S NOT, OKAY?!
UH
ERR, YEAH!! YOU... YOU'RE RIGHT...
IT'S HARMLESS CURIOSITY! THAT'S ALL!
Y-YEAH ...
TH... THIS IS NO GOOD. ALL OF A SUDDEN, MY PLAN IS... N-NO...
BELIEVE IN YOURSELF, KAREN!! AFTER ALL, THIS PLAN...

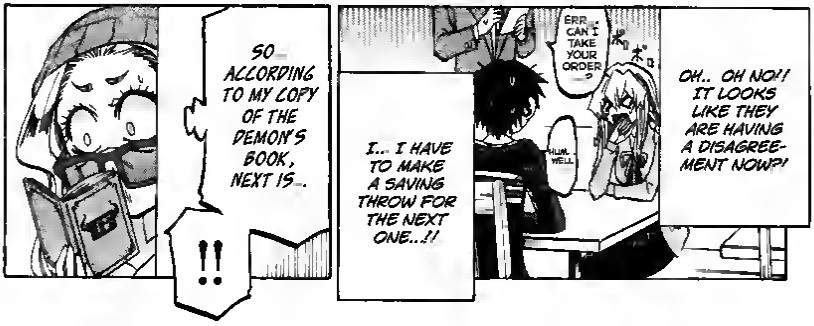
FOOD
AMERICAN
CHINESE
ITALIAN
IS THE ONE THAT LED GENJIROU AND TOUKO TO HAPPINESS...
A TEST WITH PROVEN RESULTS!!
HUM... THIS ONE, I GUESS...
WAIT, FOOD FROM THE GET-GO?
Y-YEAH!!
IT'S THE FIRST PLACE MY PARENTS WENT TO!!

WELCOME!!
AAH, IT SMELLS SO GOOD.
SO... ACCORDING TO THE DEMON'S BOOK...
WOW!! APPARENTLY THEIR COOKING IS SO GOOD YOUR FATHER CRIED!!

YES... FIRST, FILL YOUR STOMACH
IN THIS FIRST-CLASS RESTAURANT, THE HIDDEN GEM OF THIS PARK!!
ENJOY A TASTE SO WONDERFUL IT BROUGHT GENJIROU TO TEARS!!
...AH, UH?

おおぉおおお
MY EYES KINDA HURT IN THIS RESTAU-RANT...?
WHAT...
"OUR MOST POPULAR DISH IS THE GARLIC-FILLED GYOUZA"...?
THAT'S WHY HE WAS CRYIII-ING?!

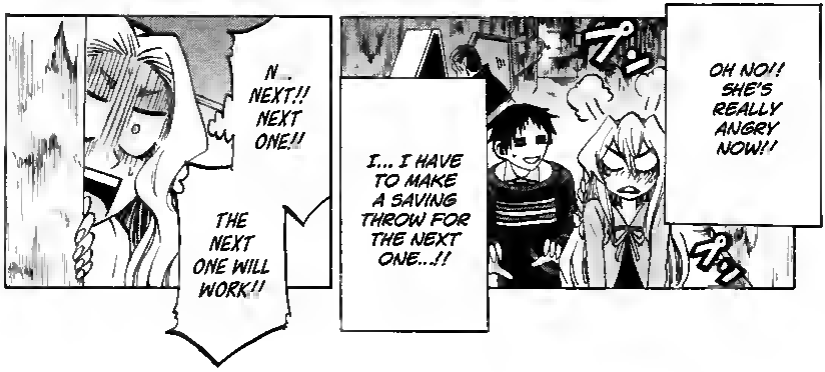
UM... ER?! WAS IT REALLY THAT?! GENJIROU, TOUKO?!
I-I THOUGHT HE HAD BEEN MOVED TO TEARS, OR SOME-THING...
M-MAYBE WE SHOULD TRY ANOTHER RESTAU-RANT...?
B-BUT... KAREN WAS KIND ENOUGH TO TELL ME ALL ABOUT MY PARENTS' STORY...


OH.. OH NO!! IT LOOKS LIKE THEY ARE HAVING A DISAGREE-MENT NOW?!
ERR... CAN I TAKE YOUR ORDER?
HUM. WELL...
I... I HAVE TO MAKE A SAVING THROW FOR THE NEXT ONE..!!
SO... ACCORDING TO MY COPY OF THE DEMON'S BOOK, NEXT IS...
!!

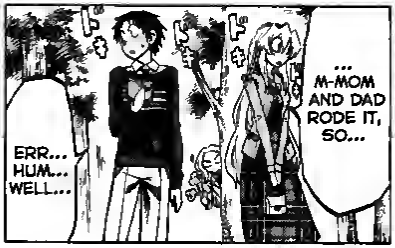
オオオオオオオオ
THE HAUNTED HOUSE!!
A THRILLING EXPERIENCE THAT WILL SURELY MAKE THEM MORE INTIMATE!!
CURSED MANSION
IT... IT'S SCARY EVEN THE SECOND TIME...
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS, YEAH...
YES, WE CAN FIX THE ATMO-SPHERE HERE!!
COME ON, KURO-MINE-KUN!!
SHOW YOUR COOL SIDE TO YOUKO-CHAN!!
LIKE GENJIROU, WHO BRAVELY PROTECTED TOUKO!!
LET ME...
LET ME SUCK YOUR BLOOOO OOOD!!

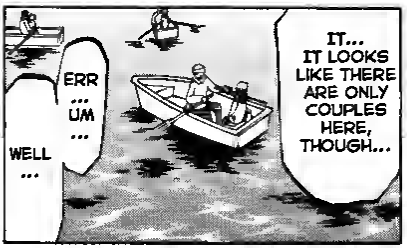
NOW THAT I THINK OF IT...
FOR VAMPIRES, SUCKING BLOOD IS LIKE KISSING, ISN'T IT...
No wonder Genjirou got mad...
No... Youko-san, he's a fake, a fake...
Whaddya say?!
WHAT'S WITH YA EVERY TIME, SERIOUSLY?! IT'S RUDE, DON'T YA THINK?!
WHO ASKS TO SUCK SOMEONE'S BLOOD OUTTA NOWHERE LIKE THAT?!
I'LL SUE YA FER SEXUAL HARASSMENT!!

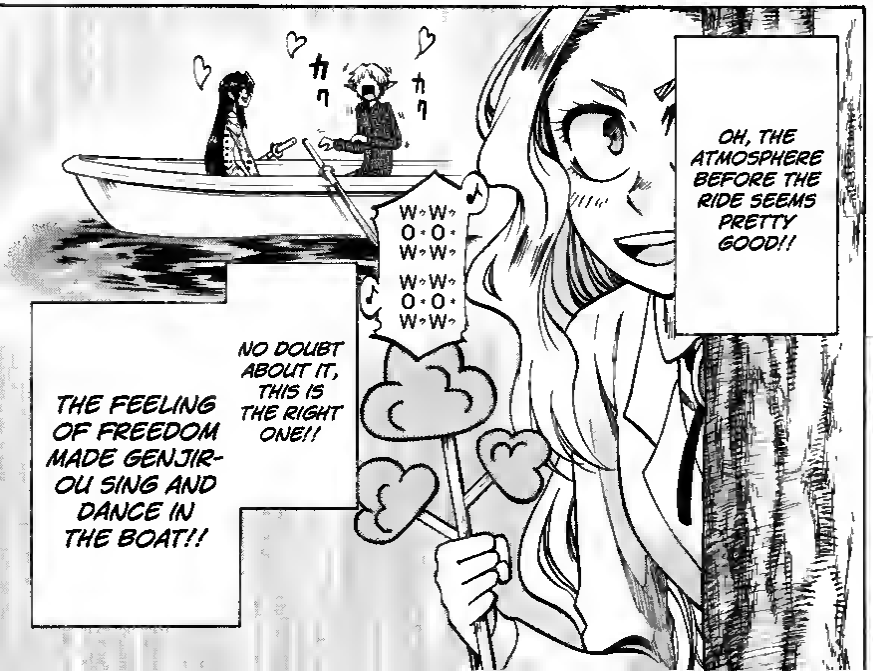
YO... YOUKO-SAN, THIS WAY...
THAT GUY'S GOT NO MAN-
REAL LY!
I... I THOUGHT HE WAS JUST TRYING TO PROTECT HER... WELL, IN A WAY HE WAS, BUT...!!
UM... ERP! WAS IT REALLY LIKE THAT?! GENJIROU, TOUKO?!


N... NEXT!! NEXT ONE!!
THE NEXT ONE WILL WORK!!
I... I HAVE TO MAKE A SAVING THROW FOR THE NEXT ONE...!!
OH NO!! SHE'S REALLY ANGRY NOW!!

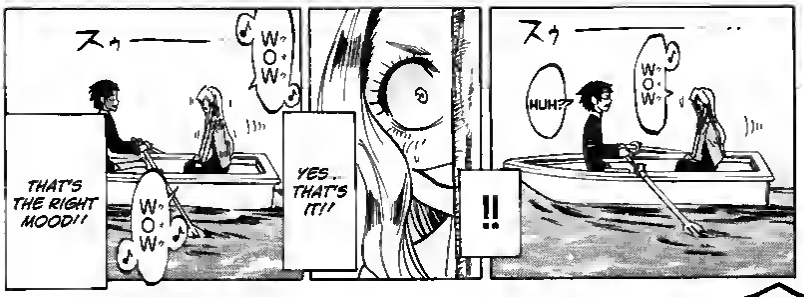
A BREAK FROM THE CROWDED PARK...
THE BOAT THAT INVITES LOVERS INTO AN INTIMATE SPACE!!
OH, SO THERE ARE EVEN BOATS HERE...
MOM AND DAD RODE ONE OF THESE, HUH...

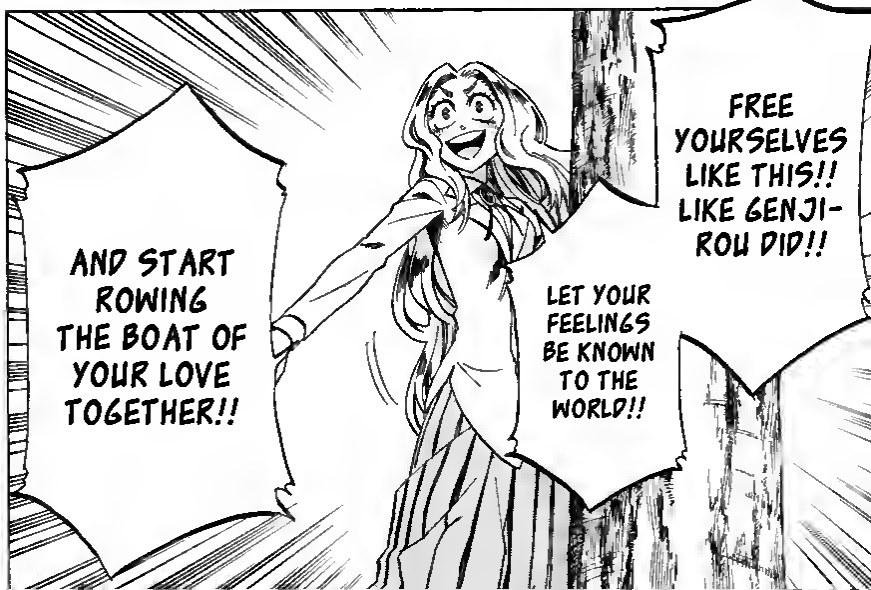

... M-MOM AND DAD RODE IT, SO...
ERR... HUM... WELL...


IT... IT LOOKS LIKE THERE ARE ONLY COUPLES HERE, THOUGH...
ERR ... UM ...
WELL ...


OH, THE ATMOSPHERE BEFORE THE RIDE SEEMS PRETTY GOOD!!
W・W・O・O・W・W・
W・W・O・O・W・W・
NO DOUBT ABOUT IT, THIS IS THE RIGHT ONE!!
THE FEELING OF FREEDOM MADE GENJIR-OU SING AND DANCE IN THE BOAT!!

YES!! YOU TOO WILL BE FREE!!
SET FREE YOUR HIDDEN FEELINGS OF LOVE!!
WE... WELL... LET'S GO...
Y... YEAH...


スゥ——
W・O・W
THAT'S THE RIGHT MOOD!!
YES.. THAT'S IT!!
!!
HUH?


FREE YOURSELVES LIKE THIS!! LIKE GENJI-ROU DID!!
LET YOUR FEELINGS BE KNOWN TO THE WORLD!!
AND START ROWING THE BOAT OF YOUR LOVE TOGETHER!!

I'M SORRY... YOU'RE UNCOM-FORTABLE WITH MOVING WATER, AREN'T YOU...
Wow
Wow
Wow
I had forgotten
AH, THAT'S WHY IT FELT LIKE THE BOAT WAS SWAYIN' A LOT!
WOW
THAT MEANS GENJIROU WAS JUST HAVING CONVULSIO-OOONS?!
I'M ...
SO SORRY ...
YOUR FUN WAS RUINED BECAUSE OF MY DEMON'S BOOK...

N-NO, DON'T WORRY 'BOUT THAT, KAREN-CHAN!! THIS IS...
WHICH MEANS YOU WERE FOLLOWING US THE WHOLE TIME...?
UUGH... I'LL HAVE TO APOLOGIZE TO GENJIROU AND TOUKO TOO AFTER-WARDS...
ACTUALLY... AFTER THEY VISITED THE PARK...
DID MY PARENTS TELL YOU ANYTHIN'...?
HM? AH, WELL...
THEY JUST SAID "THANK YOU"...
I THOU-GHT SO.
I KNOW FULLY WELL THAT YA WERE DOIN' YER BEST FOR US.
SO I HAVE TO THANK YA TOO!!

ﾆﾔｯ
YOUKO-SAN...
DON'T WORRY.
I THANK YOU TOO, YOUKO-CHAN.
RIGHT, KAREN-CHAN!!
SINCE WE STILL HAVE TIME, COULD YA LEND US THE DEMON'S BOOK A LITTLE LONGER?
FUFU, BUT OF COURSE.
ASAHI-KUN, WHERE DID THEY GO NEXT?
HMM, NEXT IS...

THE FERRIS WHEEL... APPARENTLY.
!
I
I SEE.
THE FERRIS WHEEL, HUH.
KA... KAREN-CHAN, THANK YA!
AH
I SHOULD THANK YOU TOO!!
FUFU. ALRIGHT.
I'VE RECEIVED MY COM-PENSA-TION!!
I'M REALLY THANKFUL TO THE PREZ.
I WAS ABLE TO GO TO THE AMUSEMENT PARK WITH YOUKO-SAN AGAIN.
WELL ...

IN THE END IT WAS MORE LIKE A DETAILED REVIEW OF A VAMPIRE'S WEAKNESSES, THOUGH.
SO...
THE ANECDOTE IN THE FERRIS WHEEL WAS...
!
ドキッ
ドキッ

Shiregane Kuren's confidential story
This ride is where Genjirou sucked Touko's blood for the first time!
Point!!
……
…HUH?
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

Underdog Scans
with /a/

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
Lyendith

PROOFREADER
Lyendith

QC
Tarage, /a/

TYPESETTER
Kobe

SPECIAL THANKS
jag for the awesome new credits page!

underdogscans.com
boards.4chan.org/a/

BATTLE 3 PREPARATIONS!!!

NO, I DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT DATE.
I JUST HAPPENED TO HAVE THESE TWO TICKETS FOR THE AMUSEMENT PARK, SO YOU TWO SHOULD GO TOGETHER...
N- NO, NO.
ASAHI-KUN AND I AREN'T CLOSE ENOUGH TO DO THAT!!

IN THE PREVIOUS CHAPTER -> ATTACKING SHIRAGAMI-SAN'S WEAKNESS

C- COME ON!! I'LL EVEN TELL YOU ABOUT GENJIROU AND TOUKO'S DATE ROUTE!!
生徒会室
W-
WELL, I'M REALLY INTEREST-ED IN THAT, BUT...
JUST GO, STUPID.
TH-THERE YOU GO AGAIN, AKANE-CHAN, HAVING FUN AT SOMEONE ELSE'S EXPENSE...!!
IDIOT, LISTEN UP.

DON'T YOU THINK IT WOULD BE A GOOD CHANCE?
YOU CAN FIND THE ANSWER TO THE QUESTION I ASKED YOU BEFORE.
IF THIS IS LOVE OR NOT,
KUROMINE-KUN OR AIZAWA-SAN... WHICH ONE IS MORE IMPORTANT TO ME..
HOW I FEEL ABOUT KURO-MINE-KUN, WHAT I WANT FROM OUR RELATIONSHIP,
..I DON'T REALLY UNDERSTAND IT MYSELF EITHER.
U
TIME WAITS FOR NO ONE.
AND DON'T GET THE WRONG IDEA.
JUST REMEMBER TWO THINGS:
YOU DON'T REALLY NEED TO FIND AN ANSWER RIGHT AWAY.
JUST RETRACE YOUR PARENT'S SENTIMENTAL FOOTSTEPS.

NO MATTER HOW HARD YOU TRY TO IMITATE YOUR PARENT'S TALE,
IT'LL BY NO MEANS BE THE TALE OF SHIRAGAMI GENJIROU AND SHIRAGAMI TOUKO.
RATHER, IT'LL CERTAINLY BE YOUR VERY OWN,
THE TALE OF SHIRAGAMI YOUKO AND KUROMINE ASASHI.
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

*ENCLOSED SPACE + JUST THE TWO OF THEM = ??

CHAPTER 70: "LET'S GIVE AN ANSWER!!"

THIS...
FERRIS WHEEL IS...
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
WHERE YOUR FATHER
SUCKED YOUR MOTHER'S BLOOD FOR THE FIRST TIME...?
YOUKO-SAN'S HEARING ABOUT THIS FOR THE FIRST TIME
BY READING THIS HANDMADE GUIDE BOOK FROM THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT...
IS... IS SHE HERE WITH ME OUT OF PURE CURIOSITY...? N-NO, IF THAT WERE THE CASE,
WHY ARE HER CLOTHES AND HAIRSTYLE SO DIFFERENT FROM USUAL...?

I...
I MIGHT JUST BE GETTING MY HOPES UP HERE...
N-NO!! WHAT AM I DOING JUST WISHING FOR IT?!
THIS IS MY CHANCE...
I'VE GOT TO GO FOR IT!!
Y- YOUKO-SAN!!
Y- YES!!
T-
THE WEATHER IS NICE!!
I-
INDEED!!
THAT'S-
THAT'S NOT WHAT I WANTED TO SAY!!
.....
.....
.....

UGH... I WANT TO KNOW WHAT SHE'S THINKING RIGHT NOW!!
AND WHY'D SHE INVITE ME HERE TODAY...
W- WELL, I WOULDN'T HAVE TO WORRY IF IT WERE THAT EASY...
...WH-
WHAT SHOULD I DO!?
I CAME HERE WITH NO PLAN AT ALL-!!
UH... I WONDER WHAT'S ASAHI-KUN THINKING RIGHT NOW?
N- NO, I WOULDN'T HAVE TO WORRY IF IT WERE THAT EASY.
I-IT'S GREAT HE DIDN'T REFUSE TO COME TODAY,
BUT I BROUGHT HIM TO SUCH A SUGGESTIVE PLACE USING MY PARENTS AS A PRETEXT...

N-NOT GOOD. I CAN'T TAKE THIS.
I NEED TO CHANGE THIS MOOD!!
A-ASAHI-KUN!!
Y- YES!!
H-
HOW'S IT GOING LATELY?
N-
NOT BAD!!
HUH!?
R-RIGHT!! AKANE-CHAN!!
ALL BECAUSE AKANE-CHAN SAID ALL THAT WEIRD STUFF BEFORE THIS!!
DAMN!! I CAN'T FIND THE RIGHT WORDS AT ALL!!

THERE'S NO WAY SHE WOULD MISS THE OPPORTUNITY TO SPY ON US!!
EH?
YOUKO-SAN...?
I'M SURE SHE'S IN A NEARBY GONDO...
.....
.....
U-UWAH!?
THEY'RE TOTALLY MAKING OUT!?
...WAH,
EH?
Y-YOUKO-SAN, YOUR WINGS!!

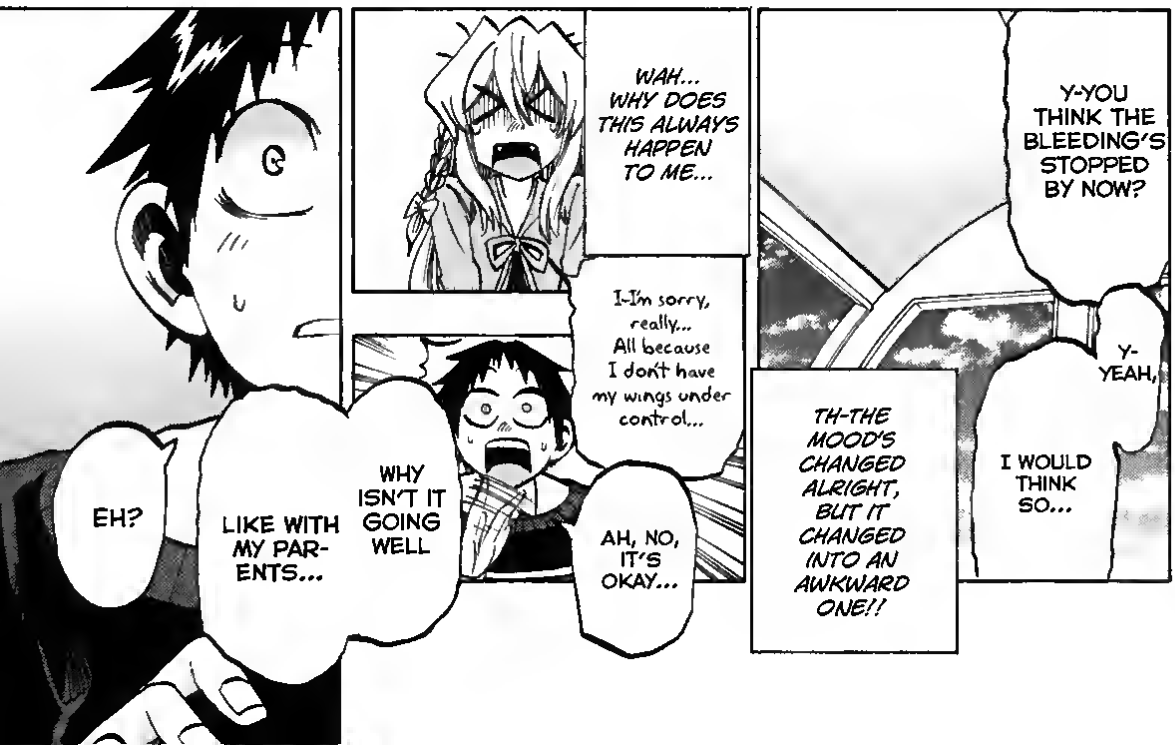
S-
SORRY I WAS JUST SO SURPRISED...
EH?
EH?
MY SPREAD WINGS HIT THE WALL AND...
EH?
EH?
AH.
THIS... WE'RE GOING TO...

NO WAY!! WE CAN'T KISS LIKE THIS!!
I WANT A PROPER KISS...
MH...
HYAAAH!?
S-SORRY, ASAHI-KUN!! I TOTALLY HEADBUTTED YOU...
HUH!?
I-IT'S OKAY!! I WAS JUST UNCONSCIOUS FOR A SECOND!!
UWAWAWA. S-SORRY, YOU'RE BLEEDING FROM...
!
...AH

HYAA AAAA AH!?
HYAA AAAA AH!?
HAH!
S- SO- SORRY!! I HEAD- BUTTED YOU AGAIN...
I-IT'S FINE!! I BLOCKED IT!! I WAS PREPARED THIS TIME!!
R-RIGHT, AKANE-CHAN!!
IF SHE ISN'T IN THE GONDOLA BEHIND US, THEN THE ONE IN FRONT...
.....

EH?
HEY!?
BUMP
ANOTHER HEADBUTT...
YOUKO-SAAAAN!?
S-SORRY, YOUKO-SAN, EHM, I JUST...
Idiots.
OWW... I-I'M FINE.
WAIT, I'M BLEEDING FROM THE NOSE TOO!?
DAD SUCKED MOM'S BLOOD HERE FOR THE FIRST TIME.

ズーン
WE BOTH HAVE NOSE-BLEEDS HERE. WHY...
BUT FORGET ABOUT SUCKING HIS BLOOD,


Y-YOU THINK THE BLEEDING'S STOPPED BY NOW?
Y-YEAH, I WOULD THINK SO...
TH-THE MOOD'S CHANGED ALRIGHT, BUT IT CHANGED INTO AN AWKWARD ONE!!
WAH... WHY DOES THIS ALWAYS HAPPEN TO ME...
I-I'm sorry, really... All because I don't have my wings under control...
AH, NO, IT'S OKAY...
WHY ISN'T IT GOING WELL LIKE WITH MY PAR-ENTS...
EH?

Y-YOUKO-SAN...? WHAT...
EH?
DO YOU MEAN BY THAT...?
ドキ
ドキ
アアア
EH?
EH!?
WHAT AM I SAYING!? LIKE WITH MY PARENTS!? THEN...
DO I WANT TO SUCK ASAHI-KUN'S BLOOD?... N-NO!!
YOU GOT IT WRONG, ASAHI-KUN!! Y-

I-I WOULD'VE SIMPLY
I WAS SIMPLY CURIOUS ABOUT THE PLACES MY PARENTS WENT WHEN THEY WERE YOUNG...
AND I JUST HAPPENED TO HAVE SOME NEW CLOTHES ON HAND...
GONE BY MYSELF TODAY TOO IF YOU HAD REFUSED!!
BUT LATER I REALIZED HOW SUGGESTIVE IT WAS AND PANICKED...
!!!
THERE-FORE...
...I SEE.
YEAH, YOU'RE... RIGHT.
EH?

WH-WHY'RE YOU MAKING THAT FACE?
DON'T TAKE ME SO SERIOUSLY.
D-DON'T SAY THAT.
I... ONLY SAID THAT IN THE SPUR OF THE MOMENT...
W-WELL, I FIGURED AS MUCH
Y-YEAH! SORRY! I MIGHT'VE GOTTEN AHEAD OF MYSELF A BIT!!
I COULDN'T SLEEP YESTERDAY BECAUSE I WAS TOO EXCITED AND COULDN'T STOP THINKING ABOUT IT.
WHAT TO WEAR AND WHAT TO TALK ABOUT.
SO I WAS LOST ABOUT WHAT TO DO...
FIND AN ANSWER,
BUT EVEN NOW, I STILL CAN'T

THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE.
EH... AH,
WAIT. THE RIDE'S GONNA END.
IS IT GONNA END LIKE THIS...?
PLEASE WATCH YOUR STEP WHEN DISEMBARKING.
AH... IT'S ALREADY OVER, HUH.
LET'S GET READY TO GET OFF.
AH...
WAIT, IT'S NOT RIGHT.
MY PARENTS DON'T MATTER.
Y-YOU GOT IT ALL WRONG, ASAHI-KUN!! I, I JUST!!
A-
ASAHI-KUN!! ONE MORE TIME!!
LET'S RIDE IT ONE MORE TIME!!
EH? YOUKO-SAN...?
I, I STILL HAVE TO...
STUPID. THAT'S WHY I TOLD YOU...

TIME WAITS FOR...
.....
MH!?

WHA-
WHA-
WHA-
WHAT THE HECK AM I DOING-----!!
I-
IT HAP-PENED!
IT FINALLY HAP-PENED!!!
EH, WHAT!? WHAT HAP-PENED, AKANE!!

Underdog Scans
with /a/

RAWS
Sylv

TRANSLATOR
PROzess

PROOFREADER
Lyendith

QC
Tarage, /a/

TYPESETTER
Kobe

underdogscans.com
boards.4chan.org/a/

STAFF.

- ガレージ田田さん
- 秋明菊さん
- 鈴木蜻凉さん
- 林 利恵さん
- 真名晴希さん
- 峰村弘樹さん (五十音順)

SPECIAL THANKS.

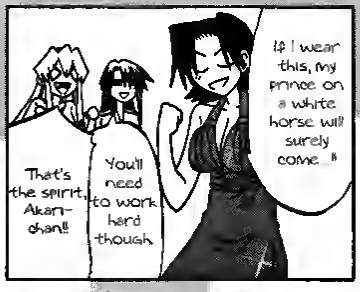
- 中島こうきさん
- 山田次郎さん

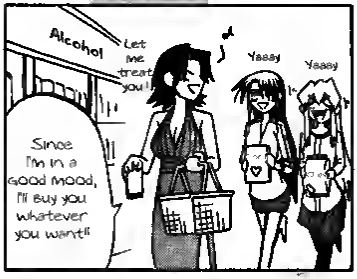
担当:武川さん
大塚さん

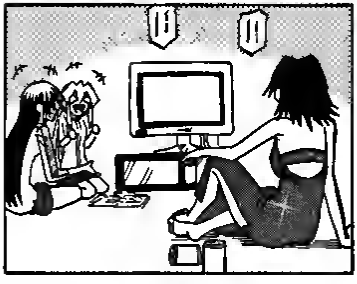
今この本を手に取って下さっている貴方様
この作品と自分に関わって下さった全ての方々に
感謝を込めて。

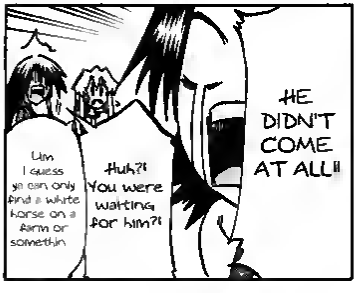
増田英二

Birthday

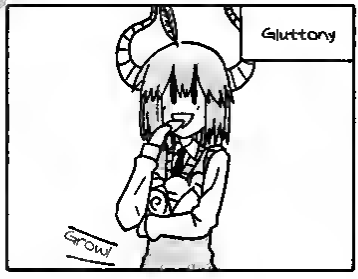


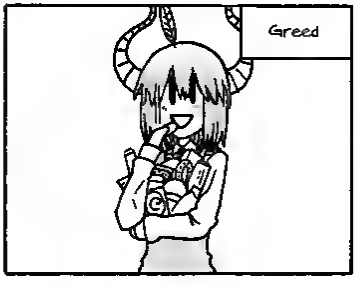


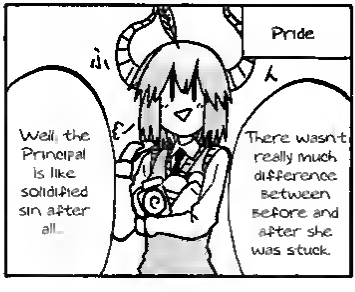




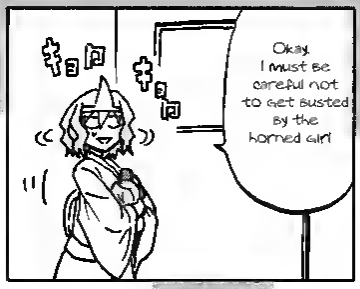
Angel feathers

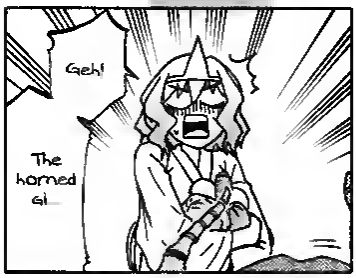




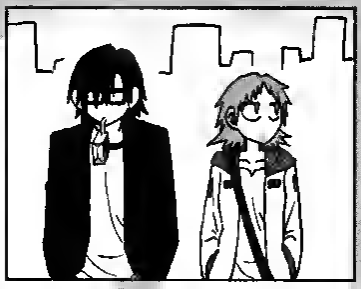

Pride
Well, the Principal is like solidified sin after all...
There wasn't really much difference between before and after she was stuck.

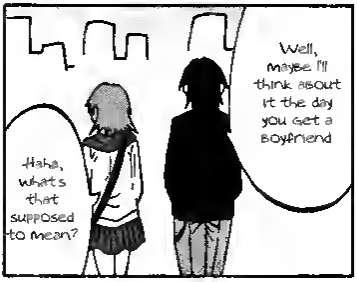
A friend's love (1)





A friend's love (2)





実は私は・シリーズ
ISBN978-4-253-93612-5

SHÔNEN CHAMPION COMICS

実は私は⑧

平成26年9月15日　初版発行

著　者　増田英二

発行者　秋田貞美

発行所　株式会社 秋田書店

〒102-8101　東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集(03)3265-7361　販売(03)3264-7248
製作(03)3265-7373
振替口座　00130-0-99353

印刷所　三報社印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。ただし、古書店で購入したものはお取り替えできません。

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(禁/無断転載 放送 上映 上演 複写 公衆送信 Web上での画像掲載)　©E MASUDA 2014
Printed in Japan

ISBN978-4-253-22175-7